



รัฐสภาสาร

สภานิติบัญญัติแห่งชาติ

ฉบับที่ ๒๑

๗ พฤษภาคม ๒๕๐๐



☆ คำอธิบายพระราชบัญญัติแรงงาน ก.ก. ๒๕๓๓

☆ ประสิทธิภาพในการผลิตและป้องกันการว่างงาน

๑.๕๑

บุคคลคนเดียว หรือหลายคนร่วมกันย่อมมี
สิทธิเสนอเรื่องราวร้องทุกข์ภายในเงื่อนไข และ
วิธีการที่กฎหมายบัญญัติ

สิทธิของบุคคลในครอบครัว ย่อมได้รับความ
คุ้มครอง





สำนักงานอำนวยการ ที่สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
โทร. ๔๗๑๙๒

นายเจริญ บัณฑโร
(แทนสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร)
เจ้าของและผู้อำนวยการ

นายประเสริฐ บัณฑโร
ผู้ช่วยผู้อำนวยการ

นายอาสา ทรัพย์อ่อนนัฏ
บรรณาธิการ ผู้พิมพ์และผู้โฆษณา

นายสมักร อมาตยกุล
ผู้ช่วยบรรณาธิการ

นายเชอ สุวรรณภาณุ
ผู้จัดการ

นายสุวิชัย พันธเศรษฐ
ที่ปรึกษา

พิมพ์ที่โรงพิมพ์พิมพ์ เลขที่ ๑๗ ถนนแพ่งกษัตริย์ พระนคร

วัตถุประสงค์

- ★ เพื่อเผยแพร่ระบอบเสรีประชาธิปไตย เพื่อเสนอข่าวสารวิชาการ ในวงงานรัฐสภา และอื่น ๆ ทั้งภายในและต่างประเทศ

กำหนดออก

- ★ ทุกวันที่ ๗, ๑๔, ๒๑, และ ๒๘ ของเดือน

อัตราค่าบำรุง

- ๖ เดือน ๓๕ บาท หนึ่งปี ๖๐ บาท
- จำหน่ายปลีกฉบับละ ๑.๕๐ บาท

การเงินและบอกรับ

- ★ ส่งล่วงหน้า ในนาม ผู้จัดการ ที่สำนักงานอำนวยการ (เช็คไปรษณีย์หรือธนาณัติไปรษณีย์จ่าย ป.ณ. บางกระบือ)

ส่งเรื่องบำรุง

- ★ ส่งบรรณาธิการหรือผู้ช่วยที่สำนักงานอำนวยการ



LIART

สารบัญ

ปีที่ ๕ ฉบับที่ ๒๑

๗ พฤษภาคม ๒๕๐๐

	หน้า
บรรณาธิการแถลง	๕
พระราชบัญญัติแรงงาน พ.ศ. ๒๔๕๕ (ตอนที่ ๑๔)	๕
ประสิทธิภาพในการผลิต และปัญหาการว่างงาน	๑๗
รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร ครั้งที่ ๓/๒๕๐๐ (ต่อ)	๒๗
บันทึกข่าว	๔๘



ห้างหุ้นส่วนจำกัดลีลมเชียงใหม่

และ

บริษัท ลีลมก่อสร้าง จำกัด

เลขที่ ๗๙๕-๗๙๗ ถนนลีลม ใกล้วัดแขก พระนคร โทร. ๓๑๙๖๕

รับทำการออกแบบตกแต่งสถานที่ จำหน่ายและรับสร้างเครื่องเรือน
โดยช่างเชียงใหม่ รับทำการสร้างอาคารและออกแบบโดยสถาปนิกผู้ชำนาญ.

งานดี ราคาเขา แบบทันสมัย

อบไม้ - ไลไม้

ทำได้แก่ชิ้นและประตูหน้าต่างแบบมาตรฐานและทันสมัย

โดยใช้ไม้อบที่แห้งสนิทจากโรงอบไม้ทันสมัย

โปรดติดต่อ

โรงงานประดิษฐ์ประตูหน้าต่าง บางโพ โทร. ๔๗๑๓๙

องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้ โทร. ๒๓๒๔๘, ๒๑๑๓๙, ๒๑๔๒๐



LI RT

บรรณาธิการเฉลย



ประสิทธิภาพในการผลิต ย่อมขึ้นอยู่กับส่วนประกอบที่สำคัญที่สุด คือกรรมกร เพราะกรรมกรนอกจากจะเป็นแรงงานผู้ผลิตแล้ว กรรมกรยังเป็นผู้บริโภคผลผลิตอย่างพดเมื่องทั่ว ๆ ไปต้องบริโภคอีกด้วย ฉะนั้น ปัญหาความก้าวหน้าของชาติในทางเศรษฐกิจและสังคม จึงมีความสำคัญขึ้นอยู่กับกรรมกร เป็นอันมาก หรือจะกล่าวอีกนัยหนึ่ง กรรมกรนั้นมีความสำคัญเท่า ๆ กับ นายทุนในอันที่จะช่วยเสริมสร้างประสิทธิภาพในการผลิต ของชาติให้เจริญก้าวหน้ายิ่งขึ้น

เมื่อพูดถึงกรรมกร เรามักจะคำนึงถึงเรื่องประสิทธิภาพในการผลิต ของกรรมกร นั่นคือคำนึงถึง เรื่อง “แรงงาน” แรงงานนี้ ถ้าไม่ได้ถูกใช้ ไปในการผลิตที่เกิดประโยชน์ หรือถูกตะเตยให้อยู่ว่างเปล่าโดยไร้ประโยชน์ อย่างที่เรียกกันว่า “ว่างงาน” เสียแล้ว ทุก ๆ ฝ่ายในสังคมก็ไม่อาจจะอำนวยความสะดวกให้เกิดประสิทธิภาพในการผลิต อันจะเป็นผลดีในทางเศรษฐกิจให้เกิดแก่ประเทศ ชาติของเราได้เลย ชั่วร้ายจะก่อให้เกิดผลกระทบกระเทือนอย่างรุนแรงในทาง เศรษฐกิจและสังคม โดยจะมีความโน้มเอียงตกต่ำลง อยู่ทุกขณะ



LIART

ฉะนั้น เมื่อปัญหาการว่างงาน และประสิทธิภาพในการผลิตของ
กรรมกรมีระดับต่ำ |จะเป็นทางก่อให้เกิดผลกระทบกระเทือนต่อฐานะเศรษฐกิจ
และสังคมของชาติยิ่งขึ้นแล้ว จำเป็นอยู่เองที่ทุก ๆ ฝ่ายต้องมองถึงความสำคัญ
ของแรงงานของชาติไว้ให้มาก และแรงงานส่วนใหญ่ที่สำคัญของชาติ นั่นคือ
กรรมกรนั่นเอง การรจัดปัญหาการว่างงาน และการส่งเสริมประสิทธิภาพในการ
ผลิตของกรรมกรให้สูงขึ้นจึงเป็นทางเดียวที่ทุก ๆ ฝ่ายจะต้อง ร่วมมือ อำนวยความ
ช่วยเหลือให้กรรมกรได้มีโอกาสหางานทำได้ง่ายขึ้น และส่งเสริมคุณภาพการศึกษา
ของกรรมกรให้สูงขึ้น พร้อมกันนั้นก็ต้องมีแผนการไว้สำหรับรองรับให้เพียงพอกับ
จำนวนกรรมกรอันจะมีเพิ่มขึ้นทุก ๆ วันอีกด้วย.



ฝากเงินไว้กับธนาคารออมสิน

มั่นคง ปลอดภัย

เพราะรัฐบาลเป็นประกัน





DUNLOPILLO ในอาคารที่ทันสมัย

ภาพแทนประเทศอังกฤษที่สร้างใหม่ ซึ่งจำเป็นใช้วัสดุที่
 การงานอันสูงส่งสัมฤทธิ์ เป็นตัวอย่างนำพ่วงไปยังความ
 มั่นคงในการนั่งแห่ง DUNLOPILLO ตามอาคารต่างๆ นอก
 ภูมิภาคอาคารระบายนั่งและนอนตามเป็นพิเศษแล้ว
 DUNLOPILLO ยังให้อาหารนุ่มลื่น ไม่ยวบตัวหรือเจ็บรูปเลย ทั้งประ

หัยบริการซ่อมทั้งหมด ขอเชิญชมต่างออกแบบที่ลือลือบริษัท
 ดันล็อปก่อนเลือก DUNLOPILLO แบบไหน เพราะรายการเปลี่ยน
 แปลงเล็กน้อยในการให้แบบนุ่มนวลที่ประปรายได้มากซึ่ง
 มีแบบมาตรฐานให้ให้เลือกมากมาย เรามีเจ้าหน้าที่พิเศษสำหรับ
 ตอบคำถามและปัญหาต่างๆ ของช่างออกแบบหรือผู้ผลิตราย

บริษัท ยาง ดันล็อป จำกัด ลอนดอน

ผู้ประดิษฐ์อุตสาหกรรมยางฟองน้ำ

ตัวแทนจำหน่ายและผู้เดียวในประเทศไทย - บริษัท แองโกล-ไทย คอร์ปอเรชั่น จำกัด

สลากกินแบ่ง ฯ กำลังขายดี

รับซื้อเป็นประจำทุก ๆ งวดจะมีลาภ

๓	เสี้ยว	๑๕ บาท	ถูกรางวัล	๑๕๐,๐๐๐ บาท
๒	”	๑๐ บาท	”	๕๐๐,๐๐๐ บาท
๑	”	๕ บาท	”	๒๕๐,๐๐๐ บาท

นอกจากนี้รางวัลยังเพิ่มมากกว่าเดิม

เงินรางวัลจ่ายเต็มทุกงวด

สลากจำหน่ายไม่เหลือ



เชิญเป็นสมาชิกรับหนังสือข่าวภาพประเทศไทย (THAILAND ILLUSTRATED)

ค่าบำรุงปีละ ๙๐ บาท จำหน่ายปลีกเล่มละ ๘ บาท

รับไปจำหน่ายจำนวนมากลด ๒๐ % ติดต่อได้ที่

แผนกโฆษณาของสลากกินแบ่งรัฐบาล

สำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาล โทร. ๒๔๖๔๗-๘



LIRT

พระราชบัญญัติแรงงาน พ.ศ. ๒๔๗๗

โดย กร. หยุก แสงอุทัย

△

(ตอนที่ ๑๓ ลงในฉบับที่ ๑๘, ๒๑ เม.ย. ๒๕๐๐)

ตอนที่ ๑๔

ในตอนก่อนข้าพเจ้าได้กล่าว ถึงความคุ้มครองลูกจ้างใน ส่วนที่เกี่ยวกับค่า
ทดแทน โดยข้าพเจ้าได้กล่าวถึงพระราชบัญญัติแรงงานคุ้มครองลูกจ้างในเรื่องนี้ซึ่งไปกว่า
ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ ฉะนั้น บรรดาผู้จ้างทั้งหลายจึงควรจะต้องรับพระราช
บัญญัติแรงงานนี้ด้วยดี การที่ข้าพเจ้าได้กล่าวถึงพระราชบัญญัติแรงงานคุ้มครองลูกจ้างมากกว่า
ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์นั้น ก็เพราะตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ นายจ้าง
จะจ่ายค่าเสียหายให้แก่ลูกจ้าง เฉพาะในกรณีที่นายจ้างเอง หรือบุคคลที่นายจ้างต้องรับผิดชอบ
กระทำโดยจงใจหรือประมาทเลินเล่อทำผิด ให้ลูกจ้างเสียหาย เช่น ลูกจ้างถูกเครื่องจักรตัด
ขาขาด นายจ้างจะต้องรับผิดชอบใช้ค่าเสียหายในการที่ลูกจ้างขาขาดเฉพาะเมื่อ (๑) นายจ้างเอง
จงใจหรือประมาทเลินเล่อทำผิดจนลูกจ้างขาขาด เช่นนายจ้างตะเฉยไม่ยอมเปลี่ยนเครื่องอุปกรณ์
เครื่องจักรที่ชำรุด เป็นผลทำให้เครื่องจักรตัดขาขาดไปข้างหนึ่ง เป็นต้น (๒) บุคคล
ซึ่งนายจ้างต้องรับผิดชอบ เช่นลูกจ้างอื่นของนายจ้างได้จงใจหรือประมาทเลินเล่อ ทำผิดให้
ลูกจ้างด้วยกันเสียหาย เช่นคนขับรถของนายจ้างประมาทเลินเล่อ ขับรถไปชนต้นไม้



LI RT

๑๐

ถูกจ้างด้วยกษัตรา นายจ้างก็ควรรับผิดชอบสำหรับการประมาทเดินเตล็ดของลูกจ้างของคนดังนั้นเป็น
ตัวอย่าง แต่ในกรณีนอกเหนือไปจากนายจ้างจงใจหรือประมาทเดินเตล็ด หรือลูกจ้างของ
นายจ้างจงใจ หรือประมาทเดินเตล็ดทำผิดให้บุคคลอื่นเสียหายดังได้กล่าวมาแล้ว ลูกจ้างย่อม
ไม่มีสิทธิเรียกค่าเสียหายจากนายจ้างตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ได้ สันนิษฐานว่าลูกจ้าง
นั้รายนัน้ไปในกิจการของนายจ้าง ถูกรถยนต์ชนขาขาด และกระดูกซี่โครงหัก เนื่องจากความ
ประมาทของคนขับรถที่ชน ลูกจ้างย่อมจะเรียกค่าเสียหายจากนายจ้างไม่ได้เป็นธรรมดา
เพราะไม่ใช่ความผิดของนายจ้างหรือลูกจ้างของนายจ้าง แต่เป็นความผิดของผู้ขับรถที่ชน
คนนั้น คราวนี้สันนิษฐานว่าผู้ขับรถที่ชนลูกจ้างขาขาดเป็นคนยากจน ไม่มีทางชำระค่าเสียหายได้
ผลก็จะปรากฏว่าลูกจ้างที่ถูกรถยนต์ชนขาขาดนี้ไม่ได้ค่าเสียหายเลย อย่างไรก็ตาม ถ้าพิจารณาใน
แง่ความเป็นธรรมในสังคมแล้วจะเห็นว่า ในขณะที่ลูกจ้างยังมีร่างกายสมบูรณ์ ลูกจ้างได้
ทำงานเป็นประโยชน์แก่นายจ้าง เวลาถูกจ้างได้รับบาดเจ็บเนื่องจากการทำกรงานให้นายจ้าง
และต้องเจ็บป่วยเพราะการนั้น นายจ้างก็ควรจะให้ค่าทดแทนให้แก่ลูกจ้างบ้าง โดยเฉพาะ
ลูกจ้างได้อยู่ในฐานะที่เป็นคนยากจนกว่านายจ้าง ด้วยความคิดในแง่ความเป็นธรรมในทางสังคม
ดังกล่าว พระราชบัญญัติแรงงานจึงมีบทบัญญัติเพิ่มเติมจากที่ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์
กำหนดไว้ คือได้กำหนดให้นายจ้างจ่ายค่าทดแทนให้ตามสมควร โดยไม่คำนึงว่าการประตัม
อันตรายถึงบาดเจ็บ ทุพพลภาพ หรือตาย หรือเจ็บป่วยด้วยโรคนั้นเกิดจากความผิดของนายจ้าง
หรือลูกจ้างของนายจ้างหรือไม่ ทั้งนี้เมื่อเขาถึงอนโงคงต่อไปนั้

(๑) ลูกจ้างต้องประตัมอันตรายถึงบาดเจ็บ ทุพพลภาพ หรือตายเนื่องจากการ
ทำงานให้แก่นายจ้าง

(๒) ลูกจ้างต้องเจ็บป่วยด้วยโรคซึ่งเกิดขึ้น ตามลักษณะ หรือสภาพ ของ การ ทำงาน
หรือเจ็บป่วยด้วยโรคซึ่งเกิดขึ้นเนื่องเนื่องกับการทำงานให้แก่นายจ้าง หรือถึงแก่ความตายเนื่อง
ด้วยโรคดังกล่าวนี้ ทั้งนี้ นอกจากกรณีดังต่อไปนี้คือ

ก. อันตรายเกิดขึ้นเพราะลูกจ้างเมาสุรา ของมันเมาหรือยาเสพติดให้โทษ



LIART

ข. อันตรายเกิดขึ้นเพราะเหตุถูกจ้างจูงใจฝ่าฝืนคำสั่งของนายจ้าง ที่ชอบด้วยกฎหมาย หรือเพราะเหตุประมาณเงินเด้ออย่างร้ายแรง

ค. อันตรายเกิดขึ้นเพราะเหตุถูกจ้างได้จูงใจก่อให้เกิดขึ้นเอง หรือโดยการฉ้อฉลกับบุคคลอื่น หรือ

ง. ถูกจ้างกระทำผิดวินัยภาคกรรม

เนื่องจากการจ่ายค่าทดแทน พระราชบัญญัติแรงงานได้กำหนดให้จ่ายโดยไม่คำนึงว่านายจ้างหรือลูกจ้างซึ่งนายจ้างต้องรับผิดชอบได้กระทำผิดหรือไม่ ฉะนั้นจึงต้องถือว่า

(๑) การที่พระราชบัญญัติแรงงานกำหนดให้จ่ายค่าทดแทนนั้น ไม่ตัดสิทธิของลูกจ้างที่จะฟ้องนายจ้างฐานละเมิด ให้รับผิดชอบใช้ค่าเสียหายตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ ถ้าหากลูกจ้างจะมีสิทธิได้รับค่าเสียหายดังกล่าวนี้ ทั้งนี้เพราะพระราชบัญญัติแรงงานมีความประสงค์คุ้มครองของลูกจ้างเท่านั้น หาได้มุ่งหมายจะตัดสิทธิของลูกจ้างซึ่งมีอยู่ตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ไม่

(๒) การที่พระราชบัญญัติแรงงานกำหนดค่าทดแทนให้ จำเป็นต้องคำนึงถึงความ เป็นธรรมในทางสังคม และต้องกำหนดเป็นมาตรฐานในอัตราเท่าเทียมกัน ฉะนั้นพระราชบัญญัติ แรงงานจึงได้กำหนดว่า การจ่ายเงินค่าทดแทนให้กำหนดลดหลั่นตามความร้ายแรงของอันตราย หรือโรค และหลักเกณฑ์และวิธีการจ่ายเงินค่าทดแทนตลอดจนจำนวนเงินค่าทดแทนให้กำหนด โดยพระราชกฤษฎีกา ซึ่งขณะนั้นกำลังดำเนินการพิจารณาเพื่อการประกาศใช้

ในตอนที่ผ่านมา ข้าพเจ้าได้กล่าวถึงเรื่องเงินค่าทดแทนมาบ้างแล้ว สำหรับ ตอนนี้นักเจ้าขอกล่าวเรื่องวิธีการขอให้จ่ายเงินค่าทดแทนดังต่อไปนี้

(๑) เมื่อลูกจ้างประสบอันตรายถึงตายหรือตายด้วยโรค นายจ้างต้องแจ้งเป็น หนังสือต่ออธิบดี หรือพนักงานเจ้าหน้าที่ซึ่งอธิบดีมอบหมายโดยเร็วที่สุด แต่ต้องไม่เกินเจ็ดวัน นับแต่เวลาตาย การที่ให้รีบแจ้งก็เพื่อจะให้พนักงานเจ้าหน้าที่ได้ทราบขอความที่เกี่ยวกับการตาย โดยเร็ว เพื่อตรวจสอบข้อเท็จจริง เพราะในบางกรณีก็ไม่เป็นการร้ายนักที่จะวินิจฉัยว่าลูกจ้าง ต้องประสบอันตรายถึงตายเนื่องจากการทำงานให้แก่ นายจ้างหรือไม่ หรือลูกจ้างได้เจ็บป่วย



ด้วยโรคซึ่งเกิดขึ้นความตักษณะหรือสภาพของงาน หรือตายด้วยโรคซึ่งเกิดขึ้นเนื่องกับการทำงานให้แก่นายจ้างหรือไม่

(๒) ในกรณีที่ลูกจ้างไม่ถึงแก่ความตาย แต่ประสบอันตรายถึงบาดเจ็บหรือทุพพลภาพเนื่องจากการทำงานให้นายจ้าง หรือเจ็บป่วยด้วยโรคซึ่งเกิดขึ้นเนื่องกับการทำงานให้นายจ้าง หรือซึ่งเกิดขึ้นเนื่องกับการทำงานให้แก่นายจ้าง และการที่ประสบอันตรายหรือเจ็บป่วยนั้นทำให้ลูกจ้างไม่สามารถทำงานได้ครบเจ็ดวัน นายจ้างต้องแจ้งเป็นหนังสือต่ออธิบดีหรือพนักงานเจ้าหน้าที่ ซึ่งอธิบดี มอบหมาย ภายใน สามวัน นับแต่วัน ครบกำหนดเจ็ดวัน ดังกล่าว ทั้งนี้เพื่อพนักงานเจ้าหน้าที่ที่อธิบดีมอบหมาย จะได้ทราบข้อเท็จจริงเกี่ยวกับการประสบอันตรายหรือเป็นโรคดังกล่าวโดยเร็ว

(๓) สำหรับฝ่ายลูกจ้างนั้น พระราชบัญญัติแรงงานได้กำหนดไว้ว่าลูกจ้างเอง หรือผู้อยู่ในความอุปการะของลูกจ้าง (เช่นลูกจ้างเจ็บป่วย บุตรของลูกจ้าง) หรือผู้อุปการะลูกจ้าง (เช่นบิดามารดาที่อุปการะเลี้ยงดูลูกจ้างอยู่) จะต้องทำคำร้องเป็นหนังสือยื่นต่อพนักงานพิจารณาเงินค่าทดแทนภายในหกสิบวันนับแต่วันได้ประสบอันตราย บาดเจ็บ ทุพพลภาพ หรือ ตาย หรือ นับแต่วันได้ทราบว่าเจ็บป่วยหรือตายด้วยโรค อันจะเป็นเหตุให้เกิดสิทธิเรียกเงินค่าทดแทนได้ พนักงานพิจารณาเงินค่าทดแทนนี้ให้แก่เจ้าพนักงาน ซึ่ง รัฐมนตรีได้ประกาศ แต่งตั้ง ใน ราชกิจจานุเบกษาให้มีหน้าที่พิจารณาว่า ควรจะจ่ายเงินค่าทดแทนหรือไม่ และมากน้อยเพียงใด นับว่าเป็นคนกลางซึ่งรัฐบาลจัดขึ้นไว้เพื่อป้องกันมิให้นายจ้างหรือลูกจ้างเป็นความกั้นที่โรงศาล

(๔) เมื่อพนักงานพิจารณาเงินค่าทดแทนได้รับคำร้องแล้ว ต้องวินิจฉัยคำร้องและแจ้งให้ผู้ร้องและนายจ้างทราบภายในสามสิบวันนับแต่วันรับคำร้อง

(๕) ถ้าทั้งผู้ร้องและนายจ้างเห็นว่า พนักงานพิจารณาค่าทดแทนวินิจฉัยโดยถูกต้อง ก็จะมีการจ่ายเงินค่าทดแทนไปตามนั้น แต่ถ้าผู้ร้องหรือนายจ้างไม่พอใจคำวินิจฉัยของพนักงานพิจารณาเงินค่าทดแทน ผู้ร้องหรือนายจ้างมีสิทธิที่จะอุทธรณ์คำวินิจฉัยของพนักงานพิจารณาเงินค่าทดแทนโดยทำเป็นหนังสือยื่นต่ออธิบดีกรมประธาตั้งเคราะห์ หรือพนักงานเจ้าหน้าที่ซึ่งอธิบดีมอบหมายภายในสิบห้าวันนับแต่วันรับคำวินิจฉัย



(๖) เมื่ออธิบดีกรมประธาตงเคราะห์ได้รับอุทธรณ์แล้ว อธิบดีจะตั้งวินิจฉัยอุทธรณ์และแจ้งให้ผู้ร้องและนายจ้างทราบภายในสิบวันนับตั้งแต่วันอุทธรณ์

(๗) เมื่อผู้ร้องหรือนายจ้างไม่เห็นชอบกับคำวินิจฉัยของอธิบดี ผู้ร้องหรือนายจ้างก็มีสิทธิขอให้ศาลพิจารณาได้ตามกระบวนการพิจารณาความแพ่ง ในการที่ศาลจะพิจารณาพิพากษา ศาลก็ต้องดำเนินการให้เป็นไปตามพระราชกฤษฎีกาที่ออกโดยอาศัยอำนาจพระราชบัญญัติแรงงาน เช่นจำนวนเงินค่าทดแทนก็ต้องเป็นไปตามพระราชกฤษฎีกาตามที่พระราชบัญญัติแรงงานเปิดโอกาสให้ผู้ร้องหรือนายจ้างขอให้ศาลพิจารณาได้ ก็เพราะอาจมีปัญหาในทางข้อเท็จจริง เช่นผู้ร้องประสงค์ร้ายถึงบาดเจ็บ ทุพพลภาพ หรือ ตาย เนื่องจากการทำงานให้นายจ้างหรือไม่ เป็นต้น หรืออาจมีปัญหาเกี่ยวกับการตีความบทบัญญัติของพระราชกฤษฎีกา เช่นถ้าพระราชกฤษฎีกาใช้คำว่า "ชาราค" คำว่า "ชาราค" หมายความว่าอย่างไร เช่นถ้าเท้าถูกเครื่องจักรตัดขาดไปครึ่งหนึ่งของเท้า จะถือว่าเป็นกรณี "ชาราค" ตามพระราชกฤษฎีกากำหนดไว้หรือไม่

จะเห็นได้ว่า พระราชบัญญัติแรงงานได้กำหนดให้รัฐบาลจัดตั้งพนักงานพิจารณาเงินค่าทดแทนเพื่อทำหน้าที่เป็นคณกลงสำหรับวินิจฉัยเงินค่าทดแทนให้แก่ผู้ร้องและนายจ้าง ซึ่งโดยปกติเป็นที่คาดหมายว่า ผู้ร้องและนายจ้างก็คงจะตกลงตามที่พนักงานพิจารณาเงินค่าทดแทนซึ่งวินิจฉัย นอกจากนั้นยังมีอธิบดีกรมประธาตงเคราะห์ซึ่งคณกลงคอยพิจารณาอุทธรณ์อีก ฉะนั้น กรณีซึ่งจะเกิดขึ้นในโรงศาลจึงเป็นไปได้น้อยเต็มที่ มีข้อที่ควรตั้งเถิดว่า เมื่อกฎหมายให้พนักงานพิจารณาเงินค่าทดแทนมีหน้าที่พิจารณาเงินค่าทดแทน กฎหมายก็ต้องให้อำนาจไปพอที่พนักงานพิจารณาเงินค่าทดแทนจะดำเนินการ คือตรวจสอบข้อเท็จจริงและกำหนดเงินค่าทดแทนได้ ฉะนั้นกฎหมายจึงให้อำนาจดังต่อไปนี้

(๑) มีหนังสือสอบถามหรือเรียกบุคคลใด ๆ มาชี้แจงข้อเท็จจริง รวมทั้งให้ตั้งดำเนินหลักฐานหรือดำเนินเอกสารต่าง ๆ และ

(๒) เข้าไปในสถานที่ทำงานในระหว่างพระอาทิตย์ขึ้น และพระอาทิตย์ตก เพื่อตรวจสอบเรื่องราวเกี่ยวกับการ ประสงค์อันตราย ของ ลูกจ้าง เนื่อง จาก การทำงาน ให้แก่ นายจ้าง



หรือการเจ็บป่วยด้วยโรคของลูกจ้างซึ่งเกิดขึ้นตามลักษณะหรือสภาพของงาน หรือด้วยโรคซึ่ง
เกิดขึ้นเกี่ยวเนื่องกับการทำงานให้แก่นายจ้าง และให้มีอำนาจสอบถามข้อเท็จจริง และเรียก
เอกสารหรือสิ่งของใด ๆ มาจากบุคคลที่อยู่ในสถานที่ทำงาน นั้น มาตรวจพิจารณาได้ตาม ความ
จำเป็น ในกรณีที่บุคคลเช่นว่านั้นต้องให้ความสะดวกตามสมควร

ในกรณีที่เข้าไปในสถานที่ทำงานตามวรรคก่อน ถ้าไม่เป็นการเร่งด่วนให้แจ้ง
เป็นหนังสือให้ผู้ครอบครองสถานที่ทำงานนั้นทราบล่วงหน้าในเขตอำนาจสมควร และให้พนักงาน
พิจารณาเงินค่าทดแทนแต่คงบังคับประจำตัวเจ้าพนักงาน และชี้แจงเหตุผลให้ทราบ.



องค์การน้ำตาลไทย

สังกัดกรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม

ผลิตน้ำตาลทรายขาวโดยตรงจากอ้อย ความหวานสูง เม็ดสีขาว
สะอาด ปราศจากสิ่งสกปรกเจือปน เหมาะสำหรับอุตสาหกรรม
น้ำตาลลม และทำขนม ตลอดจนปรุงอาหาร

สำนักงานกลางตั้งอยู่ทั่วแดง ถนนหลวง พระนคร
โทรศัพท์ ๒๒๘๗๒, ๒๓๖๖๖, ๒๐๑๘๓ โทรเลขย่อ "น้ำตาล"

นายเลื้อน พงษ์โสภณ ผู้อำนวยการ



LI RT

ระบบปรับอากาศ
ซึ่งให้ความสบายลดชั้นแก่ผู้แทนนานาชาติ
ในการประชุมสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๔๕
ณ ตึกศาลาสันติธรรม



- ★ เป็นระบบปรับอากาศที่ใหญ่และทันสมัยที่สุดในประเทศไทยขณะนี้
- ★ การควบคุมอุณหภูมิและความชื้น การเปลี่ยนถ่ายเทอากาศ ทำงานด้วยระบบอัตโนมัติ
- ★ อุปกรณ์ทุกชิ้นผลิตโดย บริษัท Carrier Corporation, U.S.A. ผู้ริเริ่มงานปรับอากาศและได้รับความนิยมสูงสุดทั่วโลก
- ★ มอเตอร์ไฟฟ้าทั้งสิ้น ๓๘๗ แรงม้า กำลังทำความเย็น ๒๗๐ Tons R.

บริษัท ล็อกสเลีย์เครื่องเย็น จำกัด

๓๐๔ ถนนสีลม

พระนคร.

โทร. ๒๒๒๓๗-๙

๒๒๒๙๘



LIRT

อยากมีความรู้ ข่าวสารการเมืองให้กว้างขวาง
ต้องอ่านรัฐสภาสาร



"Pilot 99"
ปลอกทอง
ราคา 40 บาท
สั่งจำหน่ายทั่วไป
ปากกาน้ำไฟสีทอง



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

ประสิทธิภาพในการผลิต และ

ปัญหาการว่างงาน

โดย ภาณุวิทย์ ศุภธรรมกิจ



ความล้มเหลวในการฟื้นฟู การพัฒนาฐานทางสังคมและเศรษฐกิจ ตลอดจนระยะเวลาที่ผ่านมาจนปัจจุบัน ทำให้เราประชาชนผู้มีความรักและห่วงใยในเกียรติภูมิของชาติพากันตระหนักและมีความเห็นกันว่า อนาคตของชาติมีแนวโน้มเอียงไปในทางผันผวนที่ทำให้ความกังวลบางประการไม่ใช่เป็นสิ่งที่มองเห็นไม่ได้เสียแล้ว เสียงขอคิดสะท้อนอันเกิดจากความทุกข์โศกเศร้า และกตัญญูแห่งความหิวโหยระอู้อยู่ทั่วไป ประชาชนผู้นำส่งสารเหล่านี้ทางช่องทางอันแสดงหาหนทางต่อสู้โดยโดดเดี่ยว เพื่อหาทางคลี่คลายปมแห่งความทุกข์และความคับแค้นในด้านฐานทางเศรษฐกิจ แต่ดูเหมือนการดิ้นรน และการต่อสู้อันเข้มข้นเหล่านี้ กลับทำให้ปมที่รัดตัวอยู่แต่บัดนี้กลับแน่นเข้าทุกที เพราะการศึกษาที่ต่ำทำให้ประชาชนเหล่านี้ต่อสู้เพื่อเอาตัวรอดในทางที่ผิด สภาพแห่งการปฏิรูปตัวเองที่เป็นอยู่จึงดูเป็นสภาพที่น่าสมเพชยิ่งนัก ข้าพเจ้าเชื่อเป็นอย่างยิ่งว่า พี่น้องชาวไทยผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่าน คงจะตระหนักในความสำคัญของปัญหานี้เป็นอย่างดี แต่จะมีน้อยคนที่จะเก็บเอามาคิดและช่วยหาทางออกให้แก่เพื่อนร่วมชาติเหล่านี้ คงเพราะนิสัยของคนไทยโดยทั่วไปมักไม่ค้นคว้าอยู่เสมอ ฉะนั้นข้าพเจ้าจึงขอเสนอหนึ่งในปัญหา



LIART

ทั้งหมดที่เกี่ยวกับสภาพของกรรมกรและ การผลิตอัน เป็นสมมุติฐาน ของการยกฐานะ ของชาติทาง
 ดั่งคมและเศรษฐกิจมาเสนอต่อมวตบัญญัติฯ เพื่อเป็นการเปิดโอกาสให้เข้มแข็งวิถีทางของ
 ชาติในอนาคต ดำเนินการถูกต้องในแนวทางที่เหมาะสมเพื่อก้าวหน้าไปสู่ความหวังที่ใหม่และ
 สมบูรณ์กว่า

การผลิตไม่ว่าจะเป็นการผลิตในด้านการเกษตรกรรมหรืออุตสาหกรรม เรา
 ถือกรรมกรเป็นส่วนประกอบที่สำคัญ ฉะนั้น ปัญหาเรื่องความก้าวหน้าของชาติทั้งในทาง
 เศรษฐกิจและสังคมจึงตกอยู่แก่กรรมกรทั้งสิ้น การอยู่ดีกินดีและการมีประสิทธิภาพในการผลิต
 ของกรรมกรจึงเป็นเสมือนเครื่องประกันต่อประสิทธิภาพของสังคม เราจะพัฒนาเศรษฐกิจของชาติ
 โดยอาศัยเงินทุนและชุมชนทรัพยากร แต่ขาดการร่วมมือจากกรรมกรหรือมองข้ามความ
 สำคัญของกรรมกรไปเสียมิได้ เมื่อกรรมกรมีความสำคัญในอันที่จะช่วยเพิ่มพูนรายได้ของชาติ
 อันจะนำความมั่นคงในทางเศรษฐกิจมาสู่ประเทศเช่นนี้แล้ว เราจึงควรเร่งรีบอำนวยความสะดวกช่วย
 เหลือในด้านปัญหาการว่างงาน และปรับปรุงประสิทธิภาพในการผลิตของกรรมกรให้ดีขึ้นกว่า
 เท่าที่เป็นมาแต่ในอดีต ในขณะที่เห็นได้ว่า อัตราของความล้มเหลวของกรรมกรในการ
 ผลิตไม่ต่ำกว่าจะแข่งขันกับอัตราของจำนวนพลเมืองที่เพิ่มขึ้นทุก ๆ ปีได้ ทั้งนี้เพราะเรามี
 ได้คำนึงถึงการหาวิธียกระดับมาตรฐานการดำรงชีพของคนไทยให้สูงขึ้น ประกอบกับในขณะนี้
 ค่าครองชีพได้ปรับตัวสูงขึ้นเป็นลำดับ เพราะเหตุอันสืบเนื่องมาจากการไม่อาจเอาชนะปัญหาที่
 ก่อให้เกิด Inflationary gap คือประสิทธิภาพในการผลิตต่ำกว่าความต้องการในการบริโภค
 ของพลเมือง อีกประการหนึ่งคือมูลค่าของเงินบาทได้ตกต่ำลงไปเรื่อย ๆ เพราะประเทศเรา
 ดึงเงินเข้าเกินตัว ก่อให้เกิดการไม่ดุลกัน ในยอดการค้าระหว่างประเทศ และเป็นเหตุที่ทำให้
 เงินทุนสำรองระหว่างประเทศลดปริมาณลงไปด้วย นอกจากอุตสาหกรรมค้าขายเรียบร้อยแล้ว รายจ่าย
 ประเภทต่าง ๆ ของรัฐที่ทำการสาธารณประโยชน์ (Public works) ส่วนมากเป็นประเภท
 การลงทุนในระยะยาว ซึ่งมีอาจหวังผลได้ทันทีและได้ก่อให้เกิดปัญหาเงินเฟ้ออีกด้วย ทั้งนี้
 แม้วิธีการกู้เงินและการลงทุนระยะยาวจะ อำนวยประโยชน์ใน ด้านการช่วยแบ่งเบา ปัญหาการว่าง



งาน แต่ก็มีผลกระทบกระเทือนเอกชน โดยทำให้ความหมุนเวียนของการประหยัดหยุคชะงัก ซึ่งเมื่อไม่มีการประหยัด การลงทุนก็พดอยหยุคชะงักไปด้วย แต่ตรงกันข้ามความหมุนเวียนในการบริโภคกลับเพิ่มขึ้น ทั้งนี้เพราะการมีรายได้ต่ำของประชาชน ทำให้เขาเหล่านั้นนำเอารายได้ขึ้นน้อยนั้นไปใช้จ่ายเพื่อการบริโภคจนหมดสิ้น มีอาจจะสะสมเงินทุนเพื่อนำไปใช้ในการลงทุนระยะยาวได้

เมื่อปัญหาการว่างงานและประสิทธิภาพของกรรมกรในการผลิตต่ำ มีผลกระทบกระเทือนฐานะทางเศรษฐกิจของชาติเช่นนี้แล้ว เราจึงต้องมองในด้านความจำเป็นของแรงงานของชาติ และพยายามหาทางออกด้วยความช่วยเหลือให้กรรมกรมีโอกาสหางานทำได้ง่ายขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งให้พอเพียงกับจำนวนของกรรมกรที่เพิ่มขึ้นทุก ๆ วัน

ในปัจจุบันเราต้องเผชิญกับปัญหาการเคลื่อนย้ายกำลังของกรรมกร (Migration of Labour) ซึ่งส่วนมากพวกนี้อพยพจากท้องถิ่นทางภาคเหนือมาแสวงหางานทำในกรุงเทพฯ ผลของการเข้ามารวมกันของกรรมกรทำให้จำนวนกรรมกรว่างงานเพิ่มขึ้น เกินความต้องการของนายจ้างซึ่งส่วนมากเป็นงานของรัฐบาล บริษัทเอกชน หรือองค์การของรัฐบาล ซึ่งเป็นการแข่งขันกันต่อรองค่าจ้าง (Competitive Bargaining) ระหว่างกรรมกรด้วยกันเอง เป็นเหตุให้อัตราค่าจ้างต่ำลง กรรมกรก็กลายเป็น Pauper Labour ที่มีคุณภาพไม่สมบูรณ์ เมื่อกรรมกรมีคุณภาพไม่สมบูรณ์ นั่นก็หมายความว่าประสิทธิภาพในการผลิตของกรรมกรได้ถูกมันทอนลงไป เพราะไม่เคยปรากฏเลยว่ากรรมกรที่อ่อนแอสามารถทำการผลิตได้อย่างมีประสิทธิภาพ ซึ่งถ้าปล่อยให้สภาพของกรรมกรเป็นไปอยู่เช่นนี้แล้ว ผลสุดท้ายปัญหาทางเศรษฐกิจก็จะนำผลกระทบกระเทือนไปสู่ปัญหาทางสังคม และวิกฤตทางด้านที่ยากจะเอาชนะได้

เพื่อหาหนทางสร้างแนวแห่งความคิดเห็นร่วมกัน เพื่อนำไปสู่การดำเนินงานเพื่อยังมาซึ่งประสิทธิผลในการแก้ไขปัญหาการว่างงาน และหาทางเพิ่มประสิทธิภาพในการผลิตของกรรมกร หรืออย่างน้อยหนึ่งพลังแห่งความก้าวหน้าของชาติทั้งทางสังคมและเศรษฐกิจ ข้าพเจ้าจึงขอแนะนำความคิดที่อาจเป็นไปได้มาเสนอ ดังต่อไปนี้...



๑. กรรมกรไม่เหมือนที่ดินและเงินทุน เพราะเราสามารถจะใช้กรรมกรในการผลิตได้ทันที นั่นคือเมื่อเรามองกรรมกรในแง่ของการให้แรงงานแล้ว กรรมกรก็เป็นส่วนหนึ่งของต้นทุนในการผลิต แต่ถ้าเรามองในแง่ความเป็นมนุษย์ด้วยกัน กรรมกรก็มีสภาพเช่นเดียวกับเรา แต่กรรมกรอาจจะมีประโยชน์มากกว่าคนบางคน โดยเฉพาะอย่างยิ่งบุรุษเจ้าตำราญเด็ยด้วยซ้ำ เพราะนอกจากกรรมกรจะเป็นผู้มีส่วนในการผลิตแล้ว กรรมกรยังเป็นผู้ใช้ผลิตผลจากการผลิตนั้น ๆ อีกด้วย ฉะนั้น กรรมกรจึงเป็นทั้งผู้ผลิตและผู้บริโภคในเวลาเดียวกัน เมื่อกรรมกรสามารถบริโภคได้มากเพียงพอแก่ความต้องการของร่างกาย ก็ย่อมมีผลให้กรรมกรมีสุขภาพสมบูรณ์สามารถทำการผลิตโดยมีประสิทธิภาพ

การมีประสิทธิภาพในการผลิตของกรรมกร เมื่อพูดโดยกว้าง ๆ แล้ว ขึ้นอยู่กับความชำนาญชำนาญในการใช้เงินทุนและที่ดินในการประกอบการผลิตกรรมของกรรมกร ปริมาณของกรรมกรมีได้ขึ้นอยู่กับปริมาณที่ดินมากหรือกรรมกรมีทุนมาก แต่อยู่ที่จำนวนการเดินขงให้ของกรรมกรซึ่งที่จำนวนมากจน ทงน เพราะเมื่อกรรมกรอยู่ในสภาพที่มีดารกินอยู่ดี ก็จะมีอัตราตายต่ำกว่าอัตราเกิด ซึ่งเมื่อมีกรรมกรมากเกินไปแล้ว ก็มีผลทำให้การผลิตของกรรมกรไม่เข้าสู่ขั้นมาตรฐาน ก่อให้เกิดปัญหาการว่างงานขึ้น สมมติว่าในโรงงานแห่งหนึ่งต้องการคนเข้าทำงานเพียง ๕๐๐ คน ถ้ามีคนสมัครเข้าทำงาน ๘๐๐ คน ปัญหาการแข่งขันและการว่างงานคงมีอาจหลีกเลี่ยงได้ ถ้าการลงทุนไม่เพิ่มขึ้นให้ได้อัตราร้อยละเดียวกับจำนวนคนงาน

๒. ปัญหาการเคลื่อนย้ายกำลังของกรรมกรทั้งภายใน และ ระหว่างประเทศ ปัญหาอันนี้เคยมีตัวอย่างที่เห็นได้ชัดมาแล้วในระยระหว่าง ๒-๓ ศตวรรษที่แล้ว ฮอลเเดยได้ออกกฎหมายกีดกันชนต่างค่าง โดยเฉพาะกรรมกรชาวจันมิให้เข้าไปแย่งอาชีพของกรรมกรชาวฮอลเเดย จากผลของการตรวจกฎหมายฉบับนั้น แม้จะมีให้ผลในการกีดกันกรรมกรต่างค่างได้โดยเด็ดขาด แต่ก็ได้ก่อให้เกิดผลเป็นเอนกประการ เป็นต้นว่าทำให้ได้มากมกรรมกรภายในประเทศมีประสิทธิภาพในการค้ของค่าแรงกรรมกรมากขึ้น ประเทศในกลุ่มสแกนดิเนเวียก็เคยออกกฎหมายเช่นนี้ ในอเมริกาการเคลื่อนย้ายกำลังของกรรมกรเป็นสาเหตุ



หนึ่งทกข้อให้เกิดสงครามกลางเมืองขึ้น ทั้งนี้เพราะกรรมกรทางฝ่ายเหนือมีความคิดเห็นเอียง
ไปทางซ้าย เมื่อการเคลื่อนย้ายแรงงานของกรรมกรมีผลกระทบกระเทือนเช่นนี้แล้ว สัมคอรที่
เราชาวไทยควรหาทางกักกันการเคลื่อนย้ายเข้ามาในเมืองไทยของกรรมกรชาวต่างด้าวด้วย ทฤษฎี
ว่าด้วยการแบ่งแรงงานของชาติมีสัมคอรนำมาใช้ไม่ได้ผลในทัศนะนี้อย่างแน่นอน

เมื่อการเคลื่อนย้ายกำลังกรรมกร ระหว่างประเทศ ถูกจำกัดได้ สำเร็จแล้ว
เราก็ควรให้มีการสนับสนุนการเคลื่อนย้ายกำลังของกรรมกรภายในประเทศ ทั้งนี้ เพื่อให้
กรรมกรที่มีหนาแน่นในแห่งหนึ่งมีโอกาสได้เข้าช่วยทำความเจริญ และเตรียมสร้างฐานะทาง
เศรษฐกิจให้แก่ท้องถิ่นที่ยังไม่เจริญ ซึ่งจะเห็นว่า การเคลื่อนย้ายกำลังของกรรมกรเข้ามา
ชุมนุมกันมากในกรุงเทพฯ นั้น มีผลร้ายพอ ๆ กับในการที่ข้าราชการพาณิชย์พากันดึง
คู่เงินทุนจากชนบทมาชุมนุมกันไว้ในกรุงเทพฯ ฯ หรือเมืองใหญ่ ๆ เดียวหมด ซึ่งก่อให้เกิด
ปัญหาที่ว่าเงินทุนมีมากมายในกรุงเทพฯ แต่ชนบทประสบกับความขาดแคลน โดยนัยเดียวกัน กรรมกร
ที่มีโอกาสที่จะช่วยให้เงินทุน และ ทรัพย์สินกรรมชาติเกิดประโยชน์ในชนบท ก็กีดกันมาอยู่
เดียวในกรุงเทพฯ เมื่อกรรมกรมีหนาแน่น ปัญหาการว่างงานย่อมยากที่จะหลีกเลี่ยงได้ ปริมาณ
ความต้องการในสินค้าเพื่อการบริโภคเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว ราคาสินค้าประเภทนี้จึงถีบตัวสูงขึ้น
ผู้ขายได้น้อยก็คองกรรมกรนั่นเอง ก็จะพากันค้นหาทางต่อสู้เพื่อกรรมกรมาตรฐานการครองชีพ
ที่ดีขึ้น เมื่อการต่อสู้โดยโดดเดี่ยวไม่ประสบผลสำเร็จ ค่างก็พากันเรียกร้องขอความช่วยเหลือ
และช่วยเหลือจากรัฐบาลโดยตรง ซึ่งถ้ารัฐบาลยังไม่พร้อมที่จะให้ความช่วยเหลือ กรรมกร
เหล่านี้ก็พากันหาทางออกในทางมิชอบ นั้ผลกระทบกระเทือนต่อสวัสดิภาพของประชาชนโดยรวม
แต่ก่อให้เกิดเป็นภาระแก่เจ้าหน้าที่อื่นเป็นฝ่ายปกครองอีกด้วย การเพิ่มกำลังตำรวจขึ้นโดยไม่
หาทางตัดต้นเหตุของการก่ออาชญากรรม จึงไม่อาจก่อให้เกิดผลที่น่าพึงพอใจแต่อย่างใด ทั้งนี้
เพราะความหวาด โกรธภัยใช้จับ และงานหนักไม่อาจทำให้มนุษย์เกิดความเกรงกลัวอำนาจใด ๆ
ทั้งต้น

ความเป็นอยู่ของชาติ เป็นดังที่คนไทยทุกผู้พึงรำลึกอยู่เสมอ ฉะนั้น จึงเป็นการ
สัมคอรที่บรรดานายทุนหรือบรรดาผู้ที่มีอำนาจเงินทั้งหลาย จึงควรหาทางสนับสนุนให้มีการเคลื่อน



ย้ายกำลังของกรรมกร โดยการร่วมกันลงทุนเสริมสร้างการอุตสาหกรรมในชนบท ทุนในกรุงก็จะไหลไปสู่ชนบท แล้วแรงงานก็จะไหลตามไปเองโดยอัตโนมัติ

๓. ปัญหาการลดต้นทุนในการผลิต ต้นทุนในการผลิตนับว่ามีบทบาทสำคัญอยู่มากในปัญหาการค้าระหว่างเขตแดนและการค้าระหว่างประเทศ สมมติว่ามีโรงงานผลิต ทำการผลิตสินค้าประเภทเดียวกัน แต่ราคาค่าต้นทุนในการผลิตไม่เท่ากัน ตลาดการค้าของแต่ละโรงงานก็จะไม่เท่ากัน ตลาดการค้าของโรงงานใด หรืออุตสาหกรรมใดจะใหญ่แค่ไหน ก็ขึ้นอยู่กับต้นทุนในการผลิตและการขนส่งทั้งสิ้น

การผลิตกรรมกรของไทย เท่าที่เป็นอยู่ในขณะนี้ มักปรากฏว่า โดยมากมีต้นทุนในการผลิตสูง ฉะนั้น ตลาดการค้าจึงไม่อาจขยายออกไปยังต่างประเทศได้ จึงมีทางเดียวที่จะช่วยให้อุตสาหกรรมดำรงอยู่ได้ก็คือ สนับสนุนให้มีการบริโภคนวัตกรรมที่ผลิตภายในประเทศให้มากที่สุด ทั้งนี้เพื่อหวังผลในด้านการส่งเสริมให้ความหมุนเวียนในการบริโภค (Propensity to consume) เข้าคู่คุณภาพกับความหมุนเวียนในการลงทุน (Propensity to invest) ถ้าการปฏิบัติดังกล่าวประสบผลสำเร็จ ปัญหาการขาดตลาดจำหน่ายและการเพิ่มรายได้ของชาติโดยอัตโนมัติอาจเอาชนะได้โดยไม่ยาก

๔. ปัญหาการ จัดสรร ที่ดินให้สมดุล กับแรงงานของ กรรมกร ใน ประเทศ โดยคำนึงถึงคุณภาพของที่ดินและการรวบรวมให้เจ้าของที่ดินมีที่ดินติดต่อกันเป็นแปลงเดี่ยว ไม่ใช่อยู่วางกระจัดกระจายทั่วไป ทั้งนี้เพราะการที่เจ้าของที่ดินมีที่ดินกระจัดกระจายอยู่ทั่วไปนั้น มักมีผลทำให้ประสิทธิภาพในการผลิตต่ำ และปัญหาความยุ่งยากในด้านการเคลื่อนย้ายอุปกรณ์ในการผลิตและการขนส่งจะเข้ามาแทรกแซง

ในฝรั่งเศสพวกเจ้าของที่ดินที่มีที่ดินของตนเองเป็นผืนเดียวกัน ได้รับความสะดวกมากในการร่วมกันจัดตั้งสหกรณ์เพื่อส่งเสริมการผลิตกรรม ทั้งนี้ เพราะการที่ชาวนามีที่นาเป็นผืนเดียวกัน ได้ช่วยให้สหกรณ์สามารถจัดเครื่องจักรสำหรับไถนา แล้วนำไปรับทำการไถนาให้แก่สมาชิกได้โดยสะดวก ในชีวิตเซอร์แฌนดักก็เช่นกัน การจัดสรรที่ดินได้ช่วยให้ชาวนา



ทุกคนมีที่ดินของตนเองในการประกอบผลิตกรรม เมื่อคิดเฉลี่ยแล้ว ชาวนา ๑.๒๒ คนมีที่ดินใช้ ในการเพาะปลูก ๓ เฮกตาร์

เท่าที่กล่าวมาเป็นแต่เพียงการยกอุทาหรณ์การจัดสรรที่ดินในยุโรป ซึ่งอาจ จะนำเอาวิธีการดังกล่าวมาคิดแปลงเพื่อความเหมาะสมกับเมืองไทยได้ แต่อย่างไรก็ตามวิธีการ ของชาวตะวันตกมักจะก้าวหน้าเกินไปเสมอ ทั้งนี้ เพราะผลของความก้าวหน้าในด้านการศึกษา และวิทยาศาสตร์ ฉะนั้น เราควรจะให้ความสนใจแก่วิธีการของประเทศเพื่อนบ้านเช่น ญี่ปุ่น เกาหลี หรือฟอร์โมซา เป็นต้น สำหรับในประเทศญี่ปุ่นนั้น การจัดสรรที่ดินได้เริ่มกันอย่าง จริงจังในระยะสมัยที่จอมพล แมคอาเธอร์เข้ายึดครอง ส่วนในเกาหลีใต้และเกาหลีเหนือมีการ จัดสรรที่ดินได้เริ่มกันอย่างจริงจังในสมัยที่ ประชากรระดับซึ่งมันรีได้ เริ่ม บทบาทใน วงการ บริหาร ประเทศ เนื่องจากประเทศดังกล่าวเป็นประเทศที่มีการเพาะปลูก และประชาชนส่วนใหญ่มีชีวิต อยู่บนผืนนาเช่นเดียวกับเรา วิธีการที่เขานำมาปฏิบัติอาจจะให้ประโยชน์แก่เราบ้างแม้จะไม่ให้ ผลเต็มบูรณ์ร้อยเปอร์เซ็นต์เต็ม

๕. ปัญหา การไม่สมดุล กันของ ราคา สินค้าในท้อง ตลาด กับ รายได้ของ ประชาชนชาวไทย ทั้งนี้เป็นเพราะชาวต่างชาติได้เข้าควบคุมการค้าและการจำหน่ายเดี่ยวแทบ สิ้นเชิง เป็นการผูกขาดทางด้านการค้าที่เรียกว่าคนไทยแทบจะแทรกเข้าไปไม่ได้ คำศัพท์จารย์ Chamberlin เรียกว่า Imperfect Competition สถานการณ์ดังกล่าวทำให้รายได้ส่วนใหญ่ ของชาติตกไปอยู่ในมือของชาวต่างชาติเสียหมด ก่อให้เกิดความไม่เสมอภาคในด้านการเป็นอยู่ และด้านมาตรฐานการครองชีพ ถ้าปล่อยให้สถานการณ์คงเป็นอยู่เช่นนี้แล้ว ความอ่อนแอ ในด้านเศรษฐกิจคงไม่อาจเป็นเหตุประกันความปลอดภัยของชาติได้เลย กรรมกรกับปัญหาการ ว่างงานก็คงจะเป็นปัญหาที่มีอาชญาชนจะได้ ฉะนั้น จึงถึงเวลาแล้วที่เราควรจะให้ความร่วมมือ กับรัฐบาลในการกอบกู้เสรีภาพในทางเศรษฐกิจของชาติ แต่อย่างไรก็ตาม ความหวังที่จะให้ คนไทยจับมือกันเพื่อเอาชนะปัญหาอันนี้จะเป็นความหวังที่ว่างเปล่าเกินไป ทั้งนี้ เพราะความ ผันผวนในปัจจุบันได้ทำให้คนไทยแบ่งแยกความคิดเห็น เชนอย่างยิ่งจากวิถี แห่งนโยบาย ของรัฐบาล หนทางที่เห็นอยู่จึงมีอยู่ทางเดียว คือรัฐต้องยื่นมือเข้ากระทำการเกี่ยวกับการแก้ไขฐานะทาง เศรษฐกิจโดยเด็ดขาด แม้จำเป็นจะต้องใช้นโยบายแบบชาตินิยมแบบสายกลางก็ตาม



๖. ปัญหาการว่างงานตามฤดูกาล การทำการเกษตรกรรมของเราต้องอาศัยดินฟ้าอากาศเข้าช่วย ชาวนาทำงานเพียง ๖ เดือน แต่ก็อยู่ว่าง ๆ เดี่ยว ๖ เดือน ถ้าจำนวนกรรมกรเพิ่มมากขึ้นก็หาอะจช่วยให้การผลิตเพิ่มขึ้นได้ไม่ เพราะกรรมกรที่เพิ่มขึ้นก็จะพอดอยว่างงานตามฤดูกาลไปด้วย ฉะนั้นเราจึงควรช่วยเหลือ โดยสนับสนุนให้มีการลงทุนเตรียมสร้างการอุตสาหกรรมในชนบท ขยายตลาดการค้าในชนบท ทั้งในด้านการตลาดและกรรมกรเอง ซึ่งการกระทำดังกล่าวจะมีผลในด้านการว่างงานตามฤดูกาล และในเวลาเดียวกันยังเป็นการปลูกฝังให้คนไทยนิยมการค้ามากขึ้น

การขยายอุตสาหกรรมในชนบทนี้ อาจทำได้โดยสนับสนุนให้คนไทยผู้ผลิตเท่านั้นที่มีสิทธิพิเศษในการส่งสินค้าออกไปจำหน่ายยังต่างประเทศ และให้มีสิทธิในการส่งสินค้าเข้าได้โดยตรง ผู้ที่มีได้ทำการผลิตควรถูกจำกัดสิทธิให้ส่งสินค้าเข้ามาจำหน่ายในประเทศไทย ทั้งนี้จะเป็นหนทางหนึ่งที่สามารถตัดคนกลางออกจากวงการค้าได้สำเร็จ

๗. ในประเทศเรากรรมกรโดยมากมีอายุน้อย ซึ่งวัยที่เขามาทำงานควรเป็นวัยที่เขาควรจะได้เข้าเรียนอยู่ในโรงเรียน หรือในมหาวิทยาลัย ทั้งนี้ เป็นเหตุให้กรรมกรมีประสิทธิภาพในการผลิตต่ำ ก่อให้เกิดผลเสียในด้านรายได้ของกรรมกรเอง และในที่สุดระดับมาตรฐานการครองชีพของกรรมกรก็ลดลง กรรมกรมีสุขภาพที่ไม่สมบูรณ์ เมื่อกรรมกรมีประสิทธิภาพในการผลิตต่ำของกรรมกรเป็นผลมาจากการขาดความรู้และความชำนาญดังกล่าวแล้ว หนทางที่จะแก้ไขปัญหานี้จึงขึ้นอยู่กับที่การสนับสนุนให้มี การเปิดโรงเรียน สอนวิชาชีพ ให้เจริญก้าวหน้ายิ่งขึ้นกว่าที่เป็นอยู่ในขณะนี้

“โรคร้ายของสังคมเมืองไทยขณะนี้คือ ความยากจน การไร้การศึกษา และการก่ออาชญากรรม”



ภาณุวิทย์ ศุภธรรมกิจ



ถ้าท่านจะเดินทางไปต่างประเทศ

โปรดติดต่อ

ธนาคารแห่งเอเชีย เพื่อการอุตสาหกรรม

และพาณิชย์กรรม จำกัด

เรื่อง

เงินต่างประเทศทุกสกุล

สะดวก และ รวดเร็ว



ถนนราชดำเนิน พระนคร

อ. บ. ค.

โทรศัพท์ ๒๔๖๕๑, ๒, ๓,

ตมุดและเครื่องเขียนสำหรับนักเรียน

คุณภาพดี ราคาถูก

จำหน่ายที่

ร้านสรรพสินค้า อ.จ.ส.

ถ้าจะซื้อไปเพื่อจำหน่าย โปรดติดต่อที่แผนกกระดาษฯ

อาคาร ก. สี่แยกคอกวัว

จะได้ราคาพิเศษ



LI RT

เพียง ๕ นาทีเท่านั้น เสื้อผ้าของท่านจะขาวสะอาด

โดยใช้เครื่องซักผ้าไฟฟ้า A. E. G.

ทันแรง – เวลา – ค่าใช้จ่าย

และ

บริการให้เรียบร้อย

ชมและติดต่อที่

การไฟฟ้ากรุงเทพ กองการค้าและพัสดุ โทร. ๒๒๐๐๐



เขียนที่สุด คือ

สุรา “แม่โขง”

ดีที่สุด คือ

สุรา “กวางทอง”



LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand



△

รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร

ครั้งที่ ๓/๒๕๐๐

วันจันทร์ที่ ๑ เมษายน พุทธศักราช ๒๕๐๐

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

(ต่อ)

๓๒.๓๖ น.

นายเทพ โชตินุชิต (ศรีสะเกษ) : ผมได้ฟังท่านนายกรัฐมนตรีตอบฝ่ายค้าน
สองคนมาแต่ก็ชักจะเคลิบเคลิ้มไปเหมือนกัน เรียกว่าท่านได้อธิบายถึงคุณความดีที่รัฐบาล
ได้ปฏิบัติมาอย่างน่าเลื่อมใส จนกระทั่งท่านถึงกับชวนพวกเราไปเข้ากับมันบ้าง ๆ แต่ว่าผมคิดว่า
ถ้าหากว่าท่านไม่แค่เพียงพูดแต่ปากอย่างนี้ หมายความว่าทำตามที่ท่านแถลงอย่างหนึ่งหมดแล้ว
ล่ะก็ ท่านไม่ต้องเป็นห้องหอรอก ฝ่ายค้านไม่ต้องโจมตีท่านเหลวแหลกอย่างนี้ ฉะนั้นถ้าหากว่า
ท่านจะชวนพวกเราไปร่วม ก็ทำตัวของท่านให้ดีเสียก่อนนั้นแหละเราถึงจะร่วมด้วย เพราะเรา
รักบ้านเมืองเหมือนกัน เมืองไทยเป็นของเราทุกคน แต่ว่าที่เรายังร่วมกับท่านไม่ได้นั้น ก็เพราะ
เหตุว่า ท่านพูดแต่ปาก แต่ว่าการกระทำของท่านนั้นไม่ปรากฏผลเลย ปัญหาที่ท่านแถลงมา
เมื่อตระหนักความจริงนั้นปัญหาแรกเขาตั้ง ๆ ง่าย ๆ เรื่องนโยบายต่างประเทศ ความจริงปัญหา



LIART

เรื่องสหประชาชาติขึ้นเกือบทุกพรรคเรานับตั้งสหประชาชาติ เมื่อตระหนักท่านฝ่ายค้านบุรีรัมย์
 นั้นอาจจะเข้าใจผิดไปบางประการ ก็ขอว่าเราจะผูกพันสหประชาชาติจนเกินไป จนกระทั่งถ้า
 หดวงศัวัเห็นจะหมายถึงอเมริกามากกว่าสหประชาชาติ เจตนาของท่านผู้นั้นคงจะเป็นเช่นนั้น
 แต่ท่านนายกรัฐมนตรีก็เคยรวบรวมหรือรวบรวมทางบอกว่าท่านไปโจมตีสหประชาชาตินั้นไม่ถูก เพราะว่า
 แม้แต่ท่านรัฐมนตรีต่างประเทศของเราปัจจุบันก็ได้เป็นประธานของสหประชาชาติแล้วซึ่งแต่คงให้
 เห็นประหนึ่งคล้าย ๆ กับประหนึ่งว่านโยบายต่างประเทศของรัฐบาลไทยขณะนั้นหรือที่แล้วมานั้น
 ถูกต้องเสียเหลือเกิน แต่ความจริงนั้นผิด เพราะเหตุว่าประธานสหประชาชาตินั้นมันมีเพียง
 ด้กษมีบัณฑิตซึ่งอยู่ที่ประเทศอินเดีย เขาก็เคยเป็นประธาน นั่นก็หมายความว่านโยบายของ
 ประเทศอินเดียเขาก็ถูกต้องเหมือนกันใช่ไหม นั่นท่านอย่ามาอ้างอย่างนี้เลยไม่ถูกต้อง เพราะ
 ว่านโยบายต่างประเทศกับการเป็นประธานสหประชาชาติมันคนละเรื่อง พูดถึงนโยบายต่าง
 ประเทศนั้นเราพรรคฝ่ายค้านโดยเฉพาะพรรคแนวร่วมตั้งคณนิยมนี้ เรามีความเห็นแตกต่างกับ
 ท่านเป็นชาวอภัยคำ ท่านนั้นมีครบแต่ฝ่ายเสรีประชาธิปไตยตามหลังสหรัฐอเมริกา แต่ฝ่ายเรา
 นั้นเราต้องคบทุกฝ่าย ทุกค่าย ทุกลัทธิ เพื่อความสงบสันติของโลก และโลกที่เป็นอยู่ทุกวันนี้
 ที่ยุ่งเหยิงกันอยู่ทุกวันนี้ ตาเหตุนี้ใช่ไหม และยังไปถ่มถ้ำท่านเองทั้ง ๆ ที่แอนคคอมมิวนิสต์
 คอค้านคอมมิวนิสต์ แต่ตรงกันข้าม กลับไปมีสำนักงานทูตรัสเซียซึ่งเป็นแม่บทของคอมมิวนิสต์
 ถ้าจะพูดถึงว่าเอาคอมมิวนิสต์กันละ ก็ขอว่าเป็นคอมมิวนิสต์ ความจริงมันก็ไม่ไร ซึ่งผมจะ
 อธิบายให้ฟังว่า คอมมิวนิสต์ในโลกนี้โดยแท้จริงมันมีหรือเปล่า แต่ก็มีเป็นที่น่าชื่นชมอยู่อย่าง
 หนึ่งว่า นโยบายปัจจุบันของรัฐบาลนี้ในเรื่องต่างประเทศนั้น ท่านได้ตัดคำว่าต่อต้านลัทธิ
 คอมมิวนิสต์ออกจากเมื่อการแถลงนโยบายเมื่อ ๕ ปีที่แล้วมานั้น มันแสดงให้เห็นว่าท่านรู้จัก
 หรือยัง ว่าการต่อต้านคอมมิวนิสต์และการแบ่งค่ายของโลกนั้นออกเป็นสองค่าย แล้วเรามายืน
 อยู่ค่ายเดียว โดยไปแอนคอีกฝ่ายหนึ่งเท่านั้น มันทำให้โลกนั้นปั่นป่วนซึ่งเราเองนั้นประเทศไทย
 ในเอเชียเราก็เห็นจะมีประเทศไทยกับฟิลิปปินส์และเวียดนามใต้เท่านั้นที่ยังคงยืนกรานอยู่ แท้ที่จริง
 นั้นที่อื่นเขาไปกันหมดแล้ว และด้วยเหตุนี้เอง นโยบายต่างประเทศที่ผมจะโจมตีรัฐบาลในวันนี้นั้น



...อยากจะถามท่านนายกรัฐมนตรีว่า ท่านบอกว่าจะอ้างสรรพคุณสหประชาชาตินี้ ผมบอก
 ... ผมไม่เถียง เพราะนโยบายของพรรคผม ผมก็ต้องการสนับสนุนจากสหประชาชาติ และเรา
 ... อยากให้ทุกประเทศในโลกนี้ เป็นสมาชิก ของสหประชาชาติ เพื่อร่วมมือกัน ทำความ เข้าใจกันให้
 ... ปรองดองอยู่ด้วยกันอย่างสันติ แต่ว่าด้วยเหตุที่ทางสหประชาชาติก็ตามหรืออเมริกา พุ่ง่าย ๆ
 ... ลาดครง ๆ ไม่ต้องอ้อมค้อม ไปแบ่งค่ายเข้า เพื่อที่จะให้เห็นว่าคอมมิวนิสต์นั้นเป็นความหายนะ
 ... อย่างร้ายแรงของโลก จึงทำให้เกิดวิกฤตการณ์ทั้งประเทศไทยเราเองนี้ไม่ใช่แค่เพียงต่อต้านแต่
 ... ปรากฏเฉย ๆ เท่านั้น ยังออกกฎหมายป้องกันการกระทำอันเป็นคอมมิวนิสต์ ซึ่งเป็นเครื่องมือ
 ... อันสำคัญของรัฐบาตัมเพื่อต่อต้านคอมมิวนิสต์ และเพื่อที่จะวิตรอนเสรีภาพของประชาชนทุกคน
 ... ทุกฝ่าย ถ้าหากว่าท่านจะเห็นว่าในการที่ท่านคิดว่าต่อต้านคอมมิวนิสต์ออก ไม่ใช่จากนโยบาย
 ... ทางประเทศในคราวนี้ออกไปแล้ว นั้นหมายความว่าท่านประสงค์ที่จะไม่ต่อต้านคอมมิวนิสต์อีก
 ... อย่างนั้นใช่ไหม และท่านมีความประสงค์หรือหาไม่ ที่จะเลิกกฎหมายป้องกันการกระทำอันเป็น
 ... คอมมิวนิสต์นี้เสีย เพราะเหตุว่ากฎหมายนี้มีบุคคลบางกลุ่มบางหมู่ชนได้รับภัยจากกฎหมายนี้
 ... ถ้าหากว่าท่านนึกว่าประชาชนทั่ว ๆ ไปเขามีความคิดเห็นกันเป็นอย่างไรแล้ว ท่านลองดูได้ไหม
 ... ว่าเขาจะเอากฎหมายนี้ไปให้ประชาชนดู ให้ประชาชนนั้นเขาออกเสียงลงคะแนน นั้นแหละท่านก็จะ
 ... ทราบว่าประชาชนทั่วประเทศไทยนี้ เขามีความคิดเห็นกัน อย่าง รัฐบาตัมที่แดง มาหรือ รัฐบาตัม ซึ่งยัง
 ... ยืนยืนอยู่หรือเปล่าว่ากฎหมายป้องกันการกระทำอันเป็นคอมมิวนิสต์นั้นสมควรจะอยู่หรือควรจะเลิก
 ... เมื่อครั้งท่านจะฟอร์มรัฐมนตรีใหม่ ๆ ท่านนายกรัฐมนตรีผู้เองตั้ง ให้ผู้เชี่ยวชาญกฎหมายของท่าน
 ... ขอให้พิจารณาคณะเด็กกฎหมายคอมมิวนิสต์นี้เสีย และให้พิจารณากฎหมายการพิมพ์ แต่ว่า
 ... ในที่สุดท่านเองก็กลับตลบตบตะบักตบถังเหมือนกัน เมื่อตอนฟอร์มแดงหรืออย่างไร ผมก็จำไม่ได้
 ... บอกว่าเอ๊ะ ถ้ามันจะเลิกไม่ได้เสียแล้วกฎหมายนี้ มีหน้าข้าพระราชบัญญัติการพิมพ์นั้นตรงกัน
 ... ข้าม ท่านกลับมีคำสั่งแถลงการณ์ของกรมตำรวจไปวิตรอนเสรีภาพซึ่งหนังสือพิมพ์เขาออกว่า ขอ
 ... อย่านำได้เขียนบทความให้กระต้างกระเดื่องต่อประชาชน อย่านำไปกระต้างกระเดื่องต่อการเมือง
 ... ต่างประเทศ มิฉะนั้นจะใช้นำตรา ๓๐๔ เดิม แต่ ๓๐๐ ก่อร่างกฎหมายใหม่ นั้นท่านก็เกิด
 ... ประการขึ้นมามาก แต่คงว่าอะไร แสดงให้เห็นว่ารัฐบาตัมนี้ไม่พึ่งเสียงของประชาชน แต่ว่า



ท่านแถลงนโยบายมาในวาระพิเศษเพียงเพื่ออย่างเดียวคือว่าจะเอายาหอมให้ประชาชนกิน แต่ว่า
 ยาหอมบางทีก็จะเป็นยาหอมตราไก่ ซึ่งพวกเรานี้ได้กินกันมาหลายครั้งหลายหนแล้ว แต่ว่า
 นโยบายที่แถลงในวันนั้นถ้าจะดูเทียบเคียงกับนโยบายเมื่อปี ๒๔๗๕ แล้วไม่ได้ผิดกันเลย มีผิด
 อยู่ผิดเดียวเรื่องคือด้านคอมมิวนิสต์เท่านั้นที่คัดออก นอกนั้นแล้วก็แบบเดียวกัน ผมก็อยากจะ
 เรียงถามท่านนายก ๆ ว่า ที่ท่านได้แถลงไปเมื่อคราวที่แล้วทุกอันเกือบเหมือนกันหมด จนกระทั่ง
 ตักริเศรษฐกิจ ท่านก็บอกว่าจะขยายสหกรณ์ให้ถึงมือประชาชน แต่ในที่นี้ประชาชนผู้เดิน
 ถนน ค้าดี ค้าดำ ผู้ทำมา ความยากจนข้นแค้นของเขาในขณะนั้นมันเป็นอย่างไร ท่าน
 จอมพล ป. ๆ ดับทราบบ้างหรือไม่ ในร้อยคนนั้นมีคนร่ำรวยอยู่ไม่ถึง ๕-๖ คน อีก ๙๐ กว่าคน
 นั้นเป็นคนที่ยากจนข้นแค้น นี่หรือที่ท่านแถลงนโยบายไว้เมื่อคราวก่อนแล้วก็ได้ปฏิบัติไปถึงไหน
 ด้วยเหตุนี้เองการที่ท่านมาแถลงในวันนี้จะยากที่จะให้เราเชื่อต่อได้ว่า รัฐบาลนี้จะได้นำ
 งานตามคำที่แถลงในวันนี้ เพราะเหตุที่เราได้เห็นฝีมือเสียแล้วว่า นโยบายของท่านนั้นท่านคือ
 ตักริเสรีนิยม หรือว่า Liberal เพราะเหตุที่ท่านปล่อยให้เขาแข่งขันกันโดยยถากรรม คนมั่งมี
 กับคนจนนั้นจะไปแข่งสู้กันได้อย่างไร ประเทศไทยนี้เป็นประเทศที่เขาเรียกว่า Under-develop
 คือว่าด้าหลัง แต่ความจริงมันยิ่งกว่าด้าหลัง สภาพความเป็นอยู่ของชาวนาของกสิกรทั้งหลาย
 นั้น ถ้าจะเอามาพูดกันในสมัยนี้แล้ว ซึ่งเข้าใจว่าข้อ ๆ ไปคงจะได้ฟังกันอีกมากมายหรือกว่า
 มันเร้นแค้นแค่ไหน โดยเฉพาะภาคอีสาน ท่านนายก ๆ ถ้าหากท่านจะมีโอกาสได้ไปด้อมคนไป
 ดูตามบ้านนอกห่างอำเภอไปสัก ๓๐-๔๐ กิโลเมตร นั้นแหละท่านจะรู้สึกได้ว่า นโยบาย
 ของท่านที่ท่านคุยอย่างนักหนาว่า ถนนก็ดี อะไร ๆ ก็ดี ท่านสร้างเยอะแยะมากมายนั้น มัน
 ได้ผลประโยชน์กับประชาชนเขาหรือเปล่า ความจริงนั้นเปล่าทั้งสิ้น แม้จะได้ประโยชน์มันก็เป็น
 ส่วนหนึ่งเท่านั้น แต่ว่าประชาชนแถมรายได้สูงชนหรือ รายได้ของเกษตรกรนั้นลดจากการทำนา
 ซึ่งราคาข้าวมันก็แย่มาก ชาวกรก็มีหน้าที่จะขายไม่ออกเสียด้วย นั่นสาเหตุมาจากอะไร เพราะ
 รัฐบาลนี้ไม่มีหัตถ์ประกันในเรื่องราคาทุกด้าน เขาจะผลิตของขึ้นมา ผลิตไปผลิตมาพอสินค้า
 มากเข้า ข้าวราคาก็ตก ซึ่งรัฐบาลก็ไม่มีหัตถ์ประกันในการที่จะให้ราคาของสินค้าคงเงินคงอายุ
 หมูซึ่งราคาประจำตัว ๖ บาทราคาเป็น เคยลดลงมาเหลือ ๒ บาท ๓ บาท ราษฎรเด็กเลี้ยง



นี่หรือความเป็นธรรม นี่หรือแสดงให้เห็นว่า ๘๐ เดือนในต่างประเทศนั้นเขาไม่รับรอง แต่ความจริงนั้นมหาประเทศเองนั้นแหละบังคับด้วยหาประโยชน์จากเงินแดง มลายูตั้งต้นค้าขายบ้างก็ โดยอย่างนี้ไปขายกับเงินแดงได้ แต่ไทยในจำนวน ๑๒๐ ล้านก็ไปขายให้แก่อเมริกาแต่ฝ่ายเดียว โดยราคาเพียง ๓๓ บาทในบางวันหนึ่ง แต่มลายูไปขายให้เงินแดงถึง ๑๕-๑๖ บาท Rate ต่างกัน ๕-๖ บาทนั้น มีหนึ่งร้อยล้านบาท นี่ผลไร่หรือไม้ที่ท่านไม่ยอมรับของเขา นี่แหละผลยิ่งไปกว่านั้น ชาว ไม้แต่ละยางอะไรก็อดตายอย่างซึ่งเขาต้องการ เป็นเหตุให้ประเทศไทยนี้ต้องอดตายยากแค้นยากจน ดินฟ้าไม่เดินสะพัดอยู่ในเวลานี้ เงินทองทั้งหลายที่ออกมาใช้ ๖-๘ พันล้าน แต่มีเงินไร่กันบ้างหรือเปล่า อยู่ในมือคนก็คน พวกรพค่านนี้จะมีมรดกกันหมดแล้ว แบ่งกันแต่แบ่งกันถ้าหากว่าไม่มีการอุดหนุนเงินอุดหนุนถึงขนาดแล้ว ถ้ามีมรดกหมด นั่นท่านเห็นหรือยัง มีความผิดพลาดของท่านไร่หรือไม้ โดยท่านไม่ยอมที่จะคบค้ากับทุกประเทศ ไม่ยอมค้าขายกับทุกประเทศเท่านั้น เมืองจีนหนเมือง ๖๐๐ ล้านคน ในเอเชีย ๓,๒๐๐ ล้านคน ครั้งหนึ่งเข้าไปแล้ว แต่ท่านก็ยังไม่ยอมค้า ยอมคุมแต่อเมริกาเท่านั้น เงินตามหลังอเมริกาเท่านั้น แต่อเมริกานั่นตั้งเงินเข้ามาเพื่อแบบ Counterpart fund นั้นแหละ ยิ่งทำให้เงินของไทยยิ่งราคาตกใหญ่ เงินฝืดใหญ่ เอาทุนคอดดาร์มาทุ่มเพื่อประโยชน์อะไร เขาต้องการที่จะให้มีการบูรณาการทางทหาร บัองกันทางทหาร ตั้งสัญญาช้อโค ตั้งช้อโค ตั้งนาโค ร้อยแปดพันประการเพื่ออะไร อเมริกาขายอาวุธไรใหม่ นี่แหละท่านผู้เป็นประธาน ฯ

นายทิม ภูริพัฒน์ (อุบลราชธานี) : ท่านประธาน ฯ ครับ คือที่กระผมยื่นเรื่องนี้ อยากจะรอดทักทั้งท่านประธาน ฯ ดังหน้อยครับ ในฐานะที่เรียกว่าท่านได้ปฏิบัติฝ่าฝืนข้อบังคับ ขอรุณาให้กระผมได้อภิปรายเล็กน้อย.....

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : มีอะไรหรือ

นายทิม ภูริพัฒน์ (อุบลราชธานี) : คืออย่างนี้ครับ ตามข้อบังคับที่ท่านประธาน ฯ ได้สั่งมาบอกไว้ สมาชิกคนหนึ่งจะพูดได้ ๑๕ นาทีเป็นอย่างมากที่สุด แล้วท่านจะไม่ค่อยให้ฉัน กระผมสงสัยว่าท่านเอาข้อบังคับใดมาอ้าง นี่ประการหนึ่ง.....



ได้คุณ

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : เอาละ ข้อ ๖๓ คุณ ประธาน ฯ มีมติที่จะตั้ง

นายทิม ภูริพัฒน์ (อุปสรรราชธานี) : ไม่ใช่ครับ

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : เอาละ ไปรคนั่งได้แล้ว

นายทิม ภูริพัฒน์ (อุปสรรราชธานี) : เคียงก่อน ๆ ครับ

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : พอแล้วคุณ

นายทิม ภูริพัฒน์ (อุปสรรราชธานี) : มีได้ เคียง ท่านประธาน ฯ เมื่อมีการ...

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : พี่เขาจับมือ ข้างเจ้ารูปของบงคับดี ท่านนั่ง

นายทิม ภูริพัฒน์ (อุปสรรราชธานี) : เคียงก่อนครับ ข้างเจ้าปฏิบัติคามข้อ บังคับแล้ว ท่านต้องปฏิบัติคามข้อบังคับเหมือนกัน เอ้า ข้างเจ้านั่ง

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : เอาละ ท่านนั่งเถอะ คุณทิมก็คิด ๆ ว่าต่อไป

นายทิม ภูริพัฒน์ (อุปสรรราชธานี) : อ้าว เคียงก่อน ข้างเจ้าขออภิปรายว่า ท่านผิดข้อบังคับ.....

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : เอาละ ไม่ต้อง ๆ

นายทิม ภูริพัฒน์ (อุปสรรราชธานี) : ท่านเอาข้อบังคับข้อไหนมา

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : เอาเถอะ ๆ นะ

นายทิม ภูริพัฒน์ (อุปสรรราชธานี) : กรุณาให้ชี้แจงชี้ เมื่อมีการทักท้วงขึ้น ต้องให้ชี้แจงชี้

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ข้างเจ้าบอกแล้วว่าทำตามข้อ ๖๓

นายทิม ภูริพัฒน์ (อุปสรรราชธานี) : เมื่อก่อนท่านนายกรัฐมนตรีพูด ๑๘ นาที ทำไมท่านไม่ห้าม

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : อ้าว ได้ชี้ ท่านจะเอาไหมละ

นายทิม ภูริพัฒน์ (อุปสรรราชธานี) : เอาชี้ครับเอาข้อบังคับ เอาออกมา อ่านกัน ถ้าข้างเจ้าแพ้ ข้างเจ้ายอม



ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ไม่ต้องอ่าน ๆ ท่านไปอ่านเถอะ

นายทิม ภูมิพัฒน์ (อุบลราชธานี) : ท่านต้องอ่านในที่ประชุม.....

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ไม่ต้อง ๆ ท่านนั่ง

นายทิม ภูมิพัฒน์ (อุบลราชธานี) : ที่ประชุมเป็นที่ตัดสินข้อบังคับ ท่าน
ประธาน ฯ.....

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : เคียง ๆ ข้าพเจ้าตั้งให้ท่านนั่งตามที่ เข้าใจไหม
ถ้าท่านยังรบกวนที่ประชุมอยู่ ข้าพเจ้าจะตั้งให้ท่านออกจากที่ประชุมเดี๋ยวนี้

นายทิม ภูมิพัฒน์ (อุบลราชธานี) : ใครรบกวนที่ประชุม ท่านไม่รักษาข้อ
บังคับเอง

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : เอาละ นี่ท่านนั่งเถย ค่อยไปคุณท้าวศักดิ์ ฯ

๑๒.๓๐ น.

นายท้าวศักดิ์ ตรีพลี (ขอนแก่น) : ท่านประธาน ฯ เกี่ยวกับการไว้วางใจ
ของรัฐบาลชุดนี้ แรกพอได้ฟังคำอภิปรายแถลงนโยบายของ ฯ พณ ฯ จอมพล ฯ คือนายก
รัฐมนตรีของ รัฐบาลแล้วไม่มีอะไรเลย ที่จะให้ ข้าพเจ้าในฐานะ ที่ ประชาชน คนไทยไว้วางใจกับ
รัฐบาลชุดนี้ เพราะคำพูดแต่คำของคณะรัฐบาลที่แถลงมานี้ รัฐบาลยึดอยู่กับองค์การสห
ประชาชาติ แต่รัฐบาลนี้ผิด ท่านถือเพียงองค์การเขาเข้าไปยึดเท่านั้น ตามหลักท่านจะต้องถือ
มติขององค์การสหประชาชาติถึงจะถูกต้อง นี่ท่านไปยึดหลัก ถ้าหลักนั้นมันแค่ ขัดระท่านจะไม่ตาย
หรือ ท่านจะไม่เหินไฉนหรือ การกระทำที่แล้ว ๆ มาแล้วแต่แต่ นำความเสียหายและภัยพิบัติ
มาสู่ประชาชนเท่านั้น เนื่องจากปัญหาการเมืองต่างประเทศ ปัญหาการเมืองต่างประเทศนี้
ท่านบอกว่าจะสัมพันธ์ไม่ตรงกับนานาประเทศ มันก็แปลกเหลือเกิน ท่านทำไมจึงไปผูกมัด
สัมพันธ์อยู่กับค่ายเสรีประชาธิปไตยเท่านั้น แล้วอย่างประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีนหรือออก
ค่ายหนึ่งซึ่งท่านไม่ชอบนั้น ค่ายท่านไม่ชอบได้เป็นประชาชนอยู่ในโลกนี้ด้วยกับท่าน นี่ท่าน
ดำเนินนโยบายอย่างชนิดที่เดียว ผิดมาก และยังไปกล่าวตามที่ ส.ส. ผู้มีเกียรติ ก็คือคุณเทพ
โรตินิกิต ที่กล่าวไปถึงการที่ท่านแถลงนโยบายการเมืองต่างประเทศครั้งนี้ไม่มีการต่อต้าน



คอมมิวนิสต์ แต่ท่านอย่าลืม ท่านฉลาดมาก แต่ความฉลาดของท่านนั้นก็หาได้พ้นสายตาไป
 ลากประชาชน ชาวไร่ชาวนาที่อดหยากไม่ ก็คือท่านจะปฏิบัติตามพันธกรณีระหว่างประเทศ
 อย่างเคร่งครัด พันธกรณีไม่มีผิดก็คือพันธการทางทหาร คือท่านร่วมกับภาคีโซเวียต ท่านจะปฏิบัติ
 ความภาคีอย่างเคร่งครัดอย่างนั้นใช่หรือไม่ ยิ่งไปกว่านั้นปัญหาการที่จะเตรียม ท่านจะเตรียม
 สงครามเพื่อป้องกันการรุกรานของประเทศอื่นนั้น ประเทศไหนที่จะมารุกรานประเทศไทยมอง
 ไม่เห็น สถานการณ์ภายนอกประเทศปัจจุบันนี้ได้คลี่คลายลงไปอย่างมากมายแล้ว ท่านหัดบู้
 หัดบาศูอยู่ไหน ข้าพเจ้าไม่ได้ว่าท่านนะ แต่ว่ามีนโยบายของท่านไปหัดบู้ที่ไหน ถึงไม่ได้มองดู
 ว่าประชาชนทั่วประเทศนี้ได้ร้องกันหนักหนาแล้วว่าไม่ต้องการ ให้ท่านอยู่กับสัญญาสงคราม
 ไม่ต้องการ ประชากรทั่วโลกอย่างที่ยกกรณีฮือปัดกับอังกฤษ ฝรั่งเศส มากด่าว่า นั่นผิดพลาด
 มาก ไม่ใช่ว่าองค์การสหประชาชาติเข้าไปเกี่ยวข้องทำให้กรณีนี้ยุติ มันเป็นการต่อสู้ของ
 ประชากรทั่วโลกต่อสู้ ประชาชาติทั่วโลกได้พร้อมกันต่อสู้อังกฤษ ฝรั่งเศส อิตาลี กิ่งหยุด
 ไม่อย่างนั้นไม่หยุด เห็นไหมประชาชนชาวไทยต้องเดินขบวน ทั้ง ๆ ที่ไม่ใช่แผ่นดินไทย แต่
 ความเป็นธรรมเท่านั้นที่ประชาชนชาวไทยต้องการ ความเป็นธรรมไม่ต้องการเห็นคนใหญ่คนโต
 รุกรานคนเล็ก และแล้วรัฐบาลท่านก็ยิ่งที่จะเข้าร่วมต้องการที่จะเข้าสงครามและผูกมิตรกับเขาอยู่
 อย่างนั้นมันจะไร้อะไรหรือ แล้วอีกข้อหนึ่งเพื่อจะรวมมิตรเดสาร์รัฐบาลนี้จะเปิดตลาดทำการค้าทั้ง
 ภายในและภายนอกประเทศให้กว้างขวางยิ่งขึ้น และจะรักษาราคาและจัดสรรสินค้าขาออกที่
 สำคัญให้เป็นผลดีแก่ทุกฝ่าย ท่านบอกว่าจะเปิดทำการค้ากับนอกประเทศให้กว้างขวาง
 ยิ่งขึ้น ข้าพเจ้าสงสัยเหลือเกิน และไม่ไว้วางใจด้วย ท่านบอกว่าท่านจะทำการค้ากับประเทศ
 สาธารณรัฐประชาชนจีนได้อย่างไร ท่านบอกอย่างนั้น แต่ท่านมาเขียนอย่างนี้เขียนให้ใคร
 อ่านกัน เขียนให้ใครเข้าใจ ไม่มีใครที่จะเข้าใจเลย ปากพูดไปอีกอย่างหนึ่ง แต่เขียนไปอีก
 อย่างหนึ่ง นี่แหละคือสิ่งหนึ่งซึ่งพิสูจน์ให้ข้าพเจ้าเข้าใจว่ารัฐบาลจะไม่ทำการค้ากับประเทศ
 สาธารณรัฐประชาชนจีนได้อย่างแน่นอนทีเดียว เพราะพฤติกรรมหลังจากที่ผ่านพ้นมานี้ผิด
 ท่านดำเนินนโยบายผิดพลาดมาก ที่แล้ว ๆ มาท่านไม่ได้เปิดทำการค้ากับประเทศสาธารณรัฐ
 ประชาชนจีนหรือกับค่ายอีกค่ายหนึ่งซึ่งตรงกันข้ามกับ ค่ายเสรีประชาธิปไตยนั้น



การเงินของท่านถึงยุบตกต่ำแบบลง ท่านก็บอกว่า ท่านกล่าวว่าการเงินเดี๋ยวนี้ เดือดสภาพทาง
การเงินด้วย แต่ด้วยอย่างไร ประชาชนเดี๋ยวนี้ จะหาสตางค์ใช้กันแทบไม่มีแล้ว ถ้าด้วย
ประชาชนมีเงินด้วย รัฐบาลเงินด้วยประชาชนทำไมต้องอดหยาก คนมีเคยอดหยากหรือ ไม่มี
ที่ไหนคนมีจะอดหยาก มีแต่คนจนเท่านั้นอดหยากยากแค้นแสนเข็ญ นี่เพราะท่านดำเนินนโยบาย
อย่างนี้ผิดพลาด ท่านไม่ได้มองการเงินของท่าน ต้องเดี๋ยวเดี๋ยวนี้ เพราะอะไร เพราะท่านผูกอยู่
กับค่ายเสรีประชาธิปไตยประเทศเดียวเท่านั้น ท่านถืออยู่แค่นั้น เมื่อท่านถืออยู่กับค่ายเสรีประชา
ธิปไตยในค่ายเดียวแล้ว โดยเฉพาะอย่างยิ่งคืออเมริกา ท่านฝังตัวอยู่กับอเมริกา รับการ
ช่วยเหลือจากอเมริกาทุกสิ่งทุกอย่าง และแล้วปัญหาเงินดอลลาร์ที่จะเข้ามา ท่านคงจะทราบดี
ว่าเดี๋ยวนี้เงินของประเทศที่ท่านมีมากมายมันหายไปไหน ทำไมไม่ถึงมือของประชาชน เพราะ
ท่านเอาเงินอะไร เงิน ไอ. ซี. เอ. (I. C. A.) ใช้ใหม่ที่เข้ามาเกี่ยวข้องกับปัญหานี้ ปัญหา
ของเงิน ไอ. ซี. เอ. (I. C. A.) นี้เองที่ต้องทำให้ประชาชนคนไทยไม่มีเงินในกระเป๋า และแล้ว
เมื่อเป็นเช่นนี้จะให้ข้าพเจ้าเข้าใจและได้ใจรัฐบาลนี้ไม่ได้เลยเด็ดขาด ข้าพเจ้าขอกล่าวเท่านั้น.

๓๒.๓๗ น.

จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี : รัฐบาลนี้ขอยืนยันว่าจะร่วมมือ
กับสหประชาชาติโดยเคร่งครัด เพราะเหตุที่ได้อธิบายมาแล้วว่าเรามีสมาชิกอยู่ ๘๐ ฝ่ายเสรี
ประชาธิปไตยมีอยู่ ๘๐ ประเทศ อีก ๘ ประเทศเป็นลัทธิคอมมิวนิสต์ ในกรณีที่รัฐบาลนี้ดำเนิน
นโยบายเป็นกลางนั้นเราก็เห็นว่าตามกฎบัตรสหประชาชาตินั้นเป็นกลางคืออยู่แล้ว ใครผิดก็ว่าไป
ในทางที่ผิด ใครถูกก็ว่าไปในทางที่ถูก ข้าพเจ้าก็ได้กล่าวมาแล้ว แต่ว่าท่านอาจจะเห็นได้ว่า
ในฝ่ายประเทศคอมมิวนิสต์นั้น ทำไมโลกเสรีซึ่งมีประมาณ ๘๐ ประเทศนั้นจึงยังรู้สึกเป็นห่วงว่า
จะทำการรุกรานอยู่ต่อไป จึงได้รวบรวมกันเป็นกลุ่มก้อน เช่นในนาโตหรือซีโต ตามมาตรา ๕
ของกฎบัตรสหประชาชาติ และเรารวมกันขึ้นก็เพื่อที่จะป้องกันการรุกรานของฝ่ายศัตรู เราไม่
ได้รวมกันขึ้นเพื่อที่จะทำการรุกราน ซึ่งเป็นการผิดกฎบัตรสหประชาชาติ เรารวมกันเพื่อจะ
ต่อต้าน แล้วก็ตามไม่จึงจะมีความสงสัยว่าฝ่ายคอมมิวนิสต์จะทำการรุกรานประเทศอื่นอยู่อีก



LI RT

ข้าพเจ้าใคร่จะชี้แจง ณ ที่นี้ เมื่อเดิร้จสงครามโลกครั้งที่ ๒ แล้ว ประเทศอังกฤษมีเมืองขึ้นอยู่
 มากมาย ท่านเห็นไหมว่าฝ่ายเดิร้ประชาธิปไตย อังกฤษปล่อยให้มาเป็นเอกราช อังกฤษ
 ปล่อยให้อินเดียเป็นเอกราช ซิดอน มลายูมากมาย อเมริกามีฟิลิปปินส์เป็นเมืองขึ้น ก็ปล่อยให้
 ให้เป็นเอกราช อินโดจีนฝรั่งเศสก็ปล่อยให้ประเทศลาว ประเทศกัมพูชา ประเทศญวนเป็นเอกราช
 ไปแล้ว เนเธอร์แลนด์ก็ปล่อยให้ รวมความว่าในโลกเดิร้เราปล่อยให้ทุก ๆ ประเทศดำเนินการ
 ไปตามกฏบัตรสหประชาชาติ คือให้เขากำหนดตนเอง และก็ให้เขามีเดิร้ภาพไปแล้ว แต่ว่า
 เราก้ได้ชักชวน เขาบอกว่า เขาได้ชักชวน ประเทศ ฝ่ายตรงข้ามคอมมิวนิสต์ให้ ทำอย่าง เขา บ้างซี
 กระทั่งเดิร้เดิร้ยังไม่ทั่ว ดูในตัวอย่างประเทศจีน เดิมประเทศเกาหลีเป็นเอกราชอยู่ เดิร้เดิร้
 ประเทศจีนเขาเข้ามารวมเป็นเมืองขึ้นของจีน เกาหลีซึ่งเมื่อเขาเดิร้จแล้วเขาให้เป็นเอกราช
 ประเทศจีนก็พยายามจะไปรุกเอาดินแดนคืนมาอีก ประเทศอียิปต์เดิมเขาปกครองตนเอง ประเทศจีน
 ก็เข้ามาเป็นเมืองขึ้น นอกจากนั้นยังดึงอิทธิพลมาแบ่งประเทศญวนเป็นสองประเทศ ประเทศลาว
 เป็นสองประเทศ และเมื่อเร็ว ๆ ประเทศจีนยังไปยึดเอาดินแดนเหนือพม่าเขาไปอีก ก้างเจรจา
 กันอยู่ทุกวันนี้ เพราะฉะนั้นจะเห็นได้ว่า นโยบายทางฝ่ายค่ายคอมมิวนิสต์เฉพาะประเทศจีน
 เท่านั้นรุกกรามใหม่ เมื่อเปรียบเทียบกับอังกฤษ ฝรั่งเศส อเมริกา ฝ่ายค่ายเดิร้ พูดถึงว่าประเทศ
 รัสเซียซึ่งเป็นต้นตอของฝ่ายคอมมิวนิสต์ ท่านเห็นไหมเดิร้เดิร้เมื่อก่อนสงคราม ประเทศโปแลนด์
 เป็นเอกราชหิวอดเปด่า เป็น เดิร้เดิร้เดิร้ใคร รับรองได้ไหม หรือจะไม่รับรอง ประเทศ
 ฮังการีเมื่อก่อนเป็นเอกราชไซ้ใหม่ เดิร้เดิร้เดิร้ใคร ดัตช์เดิร้ เดิร้เดิร้ เดิร้เดิร้
 เมื่อก่อนเป็นเอกราชไซ้ใหม่ เดิร้เดิร้เดิร้เขาไปเป็นเมืองขึ้น รุเมเนีย บุลกาเรีย เช็กโก-
 สโลวาเกีย เยอรมัน เดิร้เดิร้เดิร้ในราชอาณาจักรของคอมมิวนิสต์รัสเซียไซ้ใหม่ และการ
 ปราบปรามฮังการีเมื่อเร็ว ๆ นี้ได้ใช้ความทารุณ คือบุกยึด เช่นนั้นเป็น การผิด หลัก กฏบัตรสห-
 ประชาชาติ ก็เมื่อก่อนที่เคารพทางหงาย เราพูดกันอย่างเป็นทางการในฐานะเป็นต้นมาขิดสหประชา-
 ชาติ ก็ประเทศฝ่ายเดิร้ประชาธิปไตยเขาปล่อยให้ไปจนหมด แต่ฝ่ายคอมมิวนิสต์
 รวบเอาไปเป็นเมืองขึ้นจนหมด แล้วยังยกถือนอีกเช่นนี้ เราจะไปเรีร้ในเรื่องการเมืองได้
 อย่างไรว่าประเทศคอมมิวนิสต์นั้นรวมกันมีอยู่ก็ตั้งอย่างทุกตาทุกวันนี้ แม้แต่ประเทศพม่าซึ่ง



ติดต่อกัน ทำสัญญากัน เข็มเข็มนกัน ทิศเหนือของพม่าเวลานั้น เป็นอย่างไร พื้นที่แคบ
 หงเหวไปรดทราบ ด้วยเหตุดังนี้เราจึงร่วมกบฏประชาชาติในการที่จะให้ประเทศต่าง ๆ ใน
 โลกนี้ดำเนินการไปให้ตรงกับกฎบัตรประชาชาติ ทุกประเทศต้องเป็นเอกราช และข้าพเจ้า
 ขอเรียนให้ทราบว่าในการที่เราเป็นองค์การประชาชาติของสัญญาโค่นักดี หรือได้รับความช่วย
 เหลือจากอเมริกันนักดี หรือได้รับความช่วยเหลือจากสถาบันของโคลัมโบแปดนักดี พวก
 เหล่านี้แม้แต่ทางที่จะให้มาและร่วมมือกันสำหรับไม่ก่อการรุกรานแก่ใคร แต่จะป้องกันการ
 รุกรานของคนอื่น และประเทศต่าง ๆ เหล่านี้ข้าพเจ้าได้พูดมาหลายหนแล้วว่าเราไม่ได้มาเรียก
 รั้งให้เราเดี่ยวยุโรปและเอกราชแต่ประการใดเลย เขามาเพื่อช่วยเหลือทั้งนี้ อย่างสหรัฐ
 อเมริกาทำนกรู้อาของในโดกันทั้งหมด คนต้องเอาไปขายให้สหรัฐอเมริกา นอกจากนั้นผู้คน
 ของเขามีความรู้มาก ดินค้าของเขาเลี้ยงตัวเองได้ ประเทศในโดกันมีประเทศไหนบ้างซึ่งเลี้ยง
 ตัวเองได้นอกจากสหรัฐอเมริกา แม้แต่อังกฤษเอง เมื่อคราวสงครามดุษเอชไม่มีน้ำมันก็ขายไป
 แต่อเมริกาเขาไม่เคียดร้อน เพราะฉะนั้นเมื่อเขาเป็นคนหนึ่ง มีทุกอย่างอย่างนั้นแล้ว เขามา
 ข่มขู่ข่มเหงอะไร เขาเป็นเมืองชน ข้าพเจ้าไม่เห็นมีทางเลย ท่านจำได้ไหมประเทศจีนเมื่อเดี๋ย
 สงครามมกกรณเดชะพระกษัตราวงศ์ คนมาบอกข้าพเจ้าว่าถ้าไปราชวงศ์ในขณะนั้นให้ไปรุกราน
 ไปรุกรานไม่ได้ ท่านจำได้ นึกเป็นเรื่องราวเมืองซึ่งคนจีนที่อยู่ในประเทศนี้ เคยฉวยฉกชน
 ข้าพเจ้าก็ชอบชอบคุณ แต่ว่าการค้าของเมืองจีนนั้นได้เข้ามาที่มอญอยู่ในประเทศไทยนี้เพียงไหน
 การค้าทุกอย่างอยู่ในมือของชาวจีน จะเป็นจีนแดงหรือจีนขาวข้าพเจ้าไม่ทราบ แต่ว่านั่นแหละ
 เขาว่า ข้าพเจ้าได้ทราบว่าถ้าดังจะสงบถอยอยู่ ข้าพเจ้าก็ไม่อยากจะทำ ๗ ทนว่าชาวจีนมีผล
 ประโยชน์ร่วมกับบางพวกอย่างไรบ้าง ทนเมื่อเวลาที่เราได้ไม่คบกับประเทศจีนเข้ามาอีก จีนที่
 อยู่ในเมืองไทยเท่านั้นพออยู่ได้ จะไปเอาจีนแดงเข้ามาอีก แล้วเวลานั้นคนไทยในยวราช
 ท่านไปอยู่ได้ไหม ไม่ได้ ครั้นข้าพเจ้าห้ามบอกว่าไม่ให้คนจีนเข้ามาอีก กัดอกคนไทยจะไปอยู่
 บ้าง พรรคฝ่ายค้านก็ไปกำหนดนโยบายโฆษณาบอกว่าถ้าเป็นรัฐบาลจะให้จีนเข้ามาโดยเสรี
 นั้นข้าพเจ้าก็ต้องแพ้การต่อสู้ในภาคอื่นอย่างท่านว่า ข้าพเจ้ายอมแพ้ เพราะข้าพเจ้าจะยืนยันว่า
 ไม่เพิ่มโควต้า ดัดได้เป็นดัดลงไปอีก ที่จะให้จีนเข้ามาโดยเสรี ข้าพเจ้ากลัวว่าเมืองไทยนั้นจะ



ไปอยู่บ้านหมด นอกจากนั้น แม่ที่เคียวภางคือด้านข้าพเจ้าต้องแพ้เพราะอะไร ก็เพราะว่าไป
โฆษณาบอกว่าเวตาเป็นรัฐบาลจะเลิกส่งมอบอาชีพ เลิกส่งมอบการตัดผม คัดผม ข้าพเจ้าเด็ก
ก็ได้ แต่ข้าพเจ้าไม่เลิก เพราะข้าพเจ้าต้องการจะตั้งเตรียมคนไทย ทั้ง ๆ ที่มันไม่ได้เลิกตั้ง
เข้ามาก็ไม่เป็นไร และประชาชนคนไทยจะรู้หนังสือว่าพวกเรานี้มีเจตนาดีโดยความซื่อสัตย์
สุจริตเพียงไหน ไม่ใช่ว่าเลิกตั้งคราวนี้พวกข้าพเจ้าแพ้ แต่อีกคราวหน้าจะแพ้เรื่อยไป ไม่ได้
มันอาจจะมีชนะกลับกัน เพราะว่าประชาชนเมื่อได้รู้ข้อเท็จจริงเข้า เขาก็อาจที่จะให้ความ
สนับสนุน มีบางแห่งไปบอกว่า บอกว่าได้เลิกตั้งเป็นผู้แทนพรุ่งนี้หรือจะเหลือของละ ๒ บาท
พอเลิกตั้งมาแล้วประชาชนไปซื้อเอาของละ ๒ บาทไม่ได้ เจ็บออกไปซื้อกับทานที่มาโฆษณา
แต่ก็เอาของละ ๒ บาทอยู่อย่างนั้น ข้าพเจ้าคิดว่าจังหวัดนั้นคราวหน้าพรรคข้าพเจ้าก็ได้มา และ
ข้าพเจ้าก็จะไม่บอกทำให้เจ็บเข้ามาฟรี จะไม่บอกว่าจะเลิกส่งมอบอาชีพ ไม่ไปบอกกับราษฎรว่า
จะให้เงินการพนันได้ฟรี จะไม่บอกราษฎรว่าให้ดื่มเหล้าเถื่อนได้ฟรีอย่างนี้ หรือจะไม่ต้องเสีย
ภาษี ให้เงินเดือนแก่ประชาชน ข้าพเจ้าไม่เอา เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าเสียตงที่หนึ่งไปในภาคอีสาน
เพื่อประโยชน์ของประชาชน ข้าพเจ้าคิดแล้ว ก็ขออย่าออกที่อาเราจะอยู่กับสหประชาชาติ เพราะ
เรายังไม่ไว้ใจ

และนอกจากนั้นการค้า ข้าพเจ้าบอกแล้วว่าสินค้าเมืองจีนกับเมืองไทยมันเหมือนกัน
เกือบจะทั้งหมด เพราะฉะนั้นในการที่จะไปแลกเปลี่ยนค้าบาร์เตอร์ (Barter) ก็ไปแลกเปลี่ยนข้าวสาร
จีนมาให้คนไทยกิน ไปแลกเปลี่ยนข้าวสารไปให้จีนกิน เขาดำเงินของจีนมากิน ที่ข้าพเจ้า
บาร์เตอร์กับประเทศญี่ปุ่นเพราะเหตุว่าประเทศญี่ปุ่นเป็นประเทศอุตสาหกรรม มีวัตถุสำเร็จรูป
เราส่งข้าวไปให้เขา ๆ ส่งเครื่องจักร เครื่องไฟฟ้า เขาส่งเครื่องวัตถุสำเร็จรูปมาให้เรา ก็แลกเปลี่ยน
กันเสียมาแพร่พจนอย่างนี้เป็นต้น ประเทศจีน ฝรั่งอยู่ ได้เคยตั้งสินค้ามาและเราได้เสียทำการ
ตั้งขายไปเขาไป บอกว่าจะให้เงินสองดอลล่าร์ แต่ถ้า พอตั้งไปแล้วตั้งค่าไม่ได้ ท่านก็ไปซื้อข้าว
ซื้ออาหารขยาไปเมืองจีน ท่านไปถามดูซื้อว่าเคยจนขายได้หรือเปล่า ขายแล้วไม่ได้ เขาไม่ซื้อ
ไม่มีสตางค์ให้ ก็เมืองไทยเวลานี้มีข้าว มีแร่ มีวัตถุ ประเทศเสรีประชาธิปไตยโดย
อย่างยิ่งอเมริกาเขาซื้อไปจนหมดแล้ว ไม่เหลือ ๆ ก็ประเทศอังกฤษ ประเทศอื่นก็ซื้อไป



เราได้เงินดอลลาร์ ซึ่งประเทศที่พิมพ์ทองคำทั้งโลกไปรวมอยู่ที่นั่น แล้วเราไม่คิดว่าหรือที่จะได้
 ดอลลาร์มาทั้งหมดตลาด ถ้าซื้อดอลลาร์จากเจ้าด้วย เจ้าก็จะขายทั้งหมด เพราะเหตุใด
 เพราะเหตุว่าแม้แต่อังกฤษเองก็ต้องการดอลลาร์ ฝรั่งเศสก็ต้องการดอลลาร์ จีนแดงก็หิว
 ดอลลาร์ รัสเซียก็หิวดอลลาร์ เพราะฉะนั้นทำไมจะไม่เอา เพราะว่าดอลลาร์เป็นเงินที่แข็ง
 ฮาร์ดเคอเรนซี (Hard Currency) ส่วนเงินอื่น ๆ ใช้ไม่ได้ เพราะฉะนั้นเราจึงเห็นว่าการค้า
 ที่เราทำอยู่ทุกวันนี้ ท่านที่เคารพทั้งหลาย มียางอยู่แสนคัน ถ้าอเมริกาเขาซื้อไปหมดแล้ว
 เราจะไปขายให้จีนแดงเพื่ออะไรกัน เราได้ดอลลาร์ไม่เอาจะไปเอาเหรียญจีน เจ้าก็คิดว่า
 หูตเท่านี้ก็คงจะเข้าใจได้

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ขอพักการประชุมชั่วคราว เริ่มประชุมใหม่เวลา

๑๕.๑๐ นาฬิกา

พักการประชุมเวลา ๑๒.๕๐ นาฬิกา

เริ่มประชุมใหม่เวลา ๑๔.๒๕ นาฬิกา

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ข้าพเจ้าขอเปิดประชุมต่อไป ขอเชิญคุณอารีย์ ฯ

นายอารีย์ ตันติเวชกุล (นกรราชสีมา) : ท่านผู้เป็นประธาน ฯ ข้าพเจ้าขอ
 ขอบคุณมากเท่าที่ได้มีโอกาสในการที่จะชี้แจง ข้อเสนอของ รัฐบาล ที่ได้แถลง มาด้วย ที่ได้มี
 นโยบาย ข้าพเจ้าไม่สามารถจะเห็นด้วยได้ แต่ก่อนที่ข้าพเจ้าจะกราบเรียนชี้แจงในเรื่องนโยบาย
 ข้าพเจ้าใคร่จะขอประทานกราบเรียนต่อท่านประธาน ฯ เดังก่อนว่า เท่าที่รัฐบาลได้แถลง
 นโยบายมาก็คือ ตลอดจนกระทั่งท่านนายกรัฐมนตรีได้ชี้แจงมาเมื่อครั้งก่อน มีประเด็นข้อหนึ่ง
 ที่ข้าพเจ้าสงสัยเป็นอย่างยิ่ง และใคร่ขอประทานท่านนายกรัฐมนตรีได้กรุณาให้โอกาสชี้แจง
 ข้อข้องใจให้แก่ข้าพเจ้าด้วย คือเมื่อตอนก่อนจะเที่ยงนี้ท่านนายกรัฐมนตรีท่านได้อภิปรายถึง
 ปัญหาเรื่องพรรคเสรีมนังคศิลาได้พ่ายแพ้การเลือกตั้งทางภาคอีสาน โดยเฉพาะอย่างยิ่งทาง
 ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ท่านบอกว่าพรรคการเมืองฝ่ายค้านไปโหมปลุกดมราษฎรด้วยนา
 ประการ เป็นคนฉลาดเฉลียว เห็นพรรคไทย เพราะมันเดือตร้อนกันไปทุกพรรค ข้าพเจ้า



ว่าท่านต้องว่ามาว่าพรรคไหน ที่ว่าอย่างนั้น นี่เป็นประเด็นหนึ่ง อีกประเด็นหนึ่งคือว่าใช้เรื่อง
 การเลือกตั้งเท่าที่ทางฝ่ายพรรคเสรีมันักคิดได้พ่ายแพ้ทางภาคตะวันออกเฉียงเหนือมานั้น ใน
 ฐานะที่ข้าพเจ้าเป็นผู้แทนราษฎรทางภาคตะวันออกเฉียงเหนือเหมือนกัน อยากจะประทานคราบ
 เรียบคือท่านประธาน ฯ ให้รัฐบาลได้ทราบด้วยว่า การพ่ายแพ้ เป็นการพ่ายแพ้ที่รัฐบาลได้
 กระทำด้วยตัวเอง ท่านใช้ตำรวจ ท่านใช้อำเภอ ท่านใช้ศึกษาธิการอำเภอไปกดขี่ข่มเหง
 ราษฎร ให้เด็กแก่พรรคเสรีมันักคิด แต่ท่านลืมไป ราษฎรชาวอีสานนี้ไม่ใช่คนโง่เขลา
 ไม่ใช่กลัวใครทั้งนั้น เขาถึงสู้กับพวกท่าน ฝ่ายค้านถึงได้ชนะท่านมา นี่ขอประทานคราบเรียบ
 ให้ทราบเสียด้วย ไม่ใช่เอาไปตีหมัดเดือนพรี แต่ว่าถ้าเป็นใคร พรรคอื่นข้าพเจ้าไม่ทราบ
 แต่คงไม่ใช่พรรคเสรีประชาธิปไตยหรือพรรคอิสระอย่างพวกข้าพเจ้า หรือพรรคประชาธิปไตย
 ซึ่งในจังหวัดนครราชสีมาที่ไม่มี จึงใคร่ขอท่านประธานสภาได้โปรดรับทราบไว้ด้วย และอีก
 ประเด็นหนึ่งคือประเด็นต่างประเทศที่ท่านนายกรัฐมนตรีได้ชี้แจงว่า ทางสหประชาชาติก็ ได้
 กัด ได้ให้ความยกย่องสรรเสริญแก่ประเทศไทย โดยเฉพาะอย่างยิ่งแต่ก็ในกรม ฯ ท่านผู้เป็น
 ประธาน ฯ แต่ในกรม ฯ นี้แข่งขันการเป็นประธานเฉพาะชาวสหประชาชาติที่หลายครั้งแล้ว
 และมติของสหประชาชาติในการเลือกผู้เป็นประธานนั้น เขาแบ่งเลือกเป็นโซน เลือกทางฝ่าย
 อเมริกาบ้าง เลือกทางฝ่ายยุโรปบ้าง เลือกทางฝ่ายเอเชียบ้าง ไม่หมายความว่าท่านรัฐมนตรี
 ต่างประเทศและรัฐบาลชุดนี้ จะชนะโดยเขาได้วาง ใจในนโยบาย ต่างประเทศ ของประเทศ ห้ามได้
 นโยบายต่างประเทศของประเทศไทยนี้หรือ ท่านผู้เป็นประธาน ฯ ข้าพเจ้าขอประทานคราบ
 เรียบอย่างนี้ว่า เราดำเนินงานไม่ถูก ในครั้งที่ท่านรัฐมนตรีต่างประเทศแต่ในกรม ฯ ของคนแหละ
 แข่งขันเป็นประธานสมัชชากับประเทศฮอลันดา ท่านให้ทูตที่ฝรั่งเศสไปเจรจากับเบดเยียมให้
 ช่วยเหลือท่าน ข้าพเจ้าว่าท่านไม่เข้าใจเหตุการณ์ ในกลุ่มเบเนดิกชันนี้ เขาไม่ช่วยคนอื่นหรือ
 ท่าน คือมเบดเยียม ฮอลันดา และดุกแซมเบอร์ก เขาต้องช่วยของเขาเอง ท่านกลับให้ทูต
 ที่ฝรั่งเศสไปเจรจาให้เบดเยียมช่วยเหลือ คนที่จัดการไปคืออดีตรัฐมนตรีช่วยว่าการ เดียว
 เป็นเอกอัครราชทูตที่อาร์เจนตินา ข้าพเจ้าทราบดี และท่านนายกรัฐมนตรีท่านก็บอก ว่า ทาง
 ฝ่ายคอมมิวนิสต์ทุกรานุกรานคุ้มครองประเทศต่าง ๆ ไป ข้าพเจ้าอยากจะทราบคือท่านประธาน



ตภาพด้วยว่า ประเทศไทยเรานี้ไม่มีใครอยากจะเป็นคอมมิวนิสต์หรอก แม้พรรคเศรษฐกิจซึ่งมี
 แนวนโยบายไปซ้ายที่สุดมากกว่าพรรคอื่น ๆ ในประเทศไทยก็ไม่นิยมคอมมิวนิสต์ แต่การที่ท่าน
 บอกว่า ประเทศคอมมิวนิสต์นั้นจะยึดครองประเทศอื่น นั้นนะ ท่านอาจจะตีประเทศไทยไป
 แล้ว คินเตนฝั่งซ้ายแม่น้ำโขงเสียไปเพราะใคร บั้ง ไทบุรี ศรีสะเกษ เสียไปเพราะใคร
 ค่ายคอมมิวนิสต์หรือค่ายไหน ข้าพเจ้าไม่ทราบ แล้วประเทศอินโดจีนเป็นประเทศขึ้นมาได้
 อย่างไร ในเมื่อภูพานป่าแดงไต้หวันเขา อเมริกาบริวารหรือเปล่า ใครช่วยเหลือให้การรุกราน
 เกิดขึ้น ข้าพเจ้าไม่ประณามอเมริกา แต่ข้าพเจ้าเอาความจริงมาพูดกับท่าน นี่ข้าพเจ้าเห็นต้อง
 การคัดค้านนายกรัฐมนตรีที่ได้พูดเมื่อเช้านี้ เป็นประเด็นแรกก่อน และอีกประการหนึ่งในเรื่อง
 แนวนโยบายที่รัฐบาลได้แถลงมานี้ ข้าพเจ้านอนไม่เห็นเลยว่า รัฐบาลได้วางไว้ว่า หรือแถลง
 ไว้ว่า ประเด็นตรงไหนว่ารัฐบาลนี้จะลดค่าครองชีพให้แก่ประชาชน ไม่มีสักข้อเดียวใน ๓๒ ข้อ
 หน้าซ้ายยังไปกว่านั้น ผู้แทนไทยในการประชุมอคาเฟเมื่อ ๒-๓ วันนี้เอง ก็ยอมรับข้อที่ประชุม
 แล้วว่าประเทศไทยนั้นยังไม่มีแผนการพัฒนาการทางเศรษฐกิจอันแน่นอน ก็แถลงว่าตลอด
 เวลา ๕ ปีที่รัฐบาลชุดที่ซึ่งท่านนายกรัฐมนตรีคนนี้เป็นนายกรัฐมนตรีอยู่ ไม่มีแผนการเพื่อ
 ประเทศชาติในด้านเศรษฐกิจเลย แล้วท่านจะดำเนินการเพื่อการแก้ไขลดค่าครองชีพแก่ประชา
 ชนได้อย่างไร ท่านไม่วางไว้ในนี้ แล้วข้อข้อหนึ่ง คือเกี่ยวกับปัญหาเรื่องค่าครองชีพ นี่ท่าน
 ผู้เป็นประธาน ฯ ทางด้านสภาเศรษฐกิจได้ยอมรับแล้วว่า ค่าครองชีพของประชาชนคนไทย
 ในปี ๒๕๑๑ คือปีกลายนี้สูงถึงปี ๒๕๑๑ ถึง ๖ เปอร์เซ็นต์ ก็แถลงว่ารัฐบาล ซึ่ง ฯ พณ ฯ
 นายกรัฐมนตรีนี้เป็นนายกรัฐมนตรีเมื่อครั้งก่อนนั้นไม่สามารที่จะลดค่าครองชีพให้แก่ประชา
 ชนได้ และเมื่อท่านเป็นรัฐบาลอีก ท่านก็ไม่มั่นนโยบายอันใดอันเป็นแน่ชัดว่าท่านจะลดค่าครองชีพ
 ให้แก่ประชาชน เพราะฉะนั้นเรื่องนี้ก็เป็นเรื่องใหญ่ที่ฝ่ายค้านก็ไม่สามารที่จะให้มีความไว้วางใจ
 แก่ท่านได้ ท่านผู้เป็นประธาน ฯ อีกประเด็นหนึ่ง คือที่ไม่ได้ใส่ไว้ในนโยบายนี้ คือเรื่องสิทธิ
 มนุษยชน รัฐบาลของประเทศไทย ข้าพเจ้าไม่ได้หมายความว่าถึงรัฐบาลนี้ ทุก ๆ รัฐบาลได้
 ยอมรับปฏิญญาว่าด้วยสิทธิมนุษยชนไว้ รัฐบาลชุดที่แล้วมา ซึ่งท่านนายกรัฐมนตรีเป็น
 นายกรัฐมนตรีก็ได้รับรองนโยบายของรัฐบาลชุดนี้ว่า จะยึดมั่นต่อปฏิญญาว่าด้วยสิทธิ



มนุษยชน แต่รัฐบาลชุกฉินละ รัฐบาลใหม่ นี้ข้าพเจ้าขอให้ทางรัฐบาลได้กรุณาชี้แจงให้แจ้งชัดด้วย ท่านผู้เป็นประธาน ฯ ที่ข้าพเจ้าจะได้กล่าวต่อประเด็นของนโยบายที่รัฐบาลนี้ได้แถลงมา ประเด็นแรกที่เกี่ยวข้องได้แก่ข้อ ๕ ซึ่งข้าพเจ้าได้พิจารณาโดยต้องแท้แล้ว เกี่ยวแก่การที่รัฐบาลนี้ตั้งเดิรมสัมพันธ์ไมตรีกับนานาประเทศ คือหมายถึงเรื่องกิจการต่างประเทศ รัฐบาลได้เสนอนโยบายเท่าที่ได้แจกจ่าย แก่สมาชิกไว้ชัดแจ้งกับนโยบาย ของ พรรค เดิมนักคิดตาของท่านเอง ทำไมข้าพเจ้าว่าชัดแจ้งนโยบายของพรรคเดิมนักคิดตาเขียนไว้ว่าจะตั้งเดิรมสัมพันธ์ไมตรีกับนานาชาติตามกฎหมายระหว่างประเทศ ท่านผู้เป็นประธาน ฯ กฎหมายระหว่างประเทศนั้น คำว่า "รัฐ" เขาว่าอย่างไร รัฐต้องมีดินแดน มีพลเมือง มีกฎหมาย มีผู้ยอมรับการปกครองนั้นถูกต้อง ก็ประเทศจีนแผ่นดินใหญ่เป็นรัฐตามกฎหมายระหว่างประเทศ ไม่เชื่อตามเดิศจินกรม ฯ คุณก็ได้ ส่วนจีนเกาะไต้หวัน อยู่บนเกาะไต้หวัน ซึ่งเกาะไต้หวันยึดคืนมาจากญี่ปุ่น ไม่ใช่รัฐ ข้าพเจ้าไม่หมายความว่า ท่านจะเข้าใจผิด คือข้าพเจ้าไม่ใช่หมายความว่าให้รัฐบาลนี้ไปยื่นมือเข้าไปเกี่ยวข้องกับคอมมิวนิสต์ห้ามได้ แต่หากว่าท่านไม่ได้ดำเนินการนโยบายให้เป็นไปตามนโยบายของพรรคเดิมนักคิดตาของท่านที่ได้จดทะเบียนไว้ ท่านว่าท่านดำเนินการตั้งเดิรมสัมพันธ์ไมตรีกับนานาชาติตามกฎหมายระหว่างประเทศ แต่ท่านไม่ทำ แล้วท่านจะให้ข้าพเจ้าเชื่อได้อย่างไรว่า ท่านเขียนนโยบายมานี้เป็นนโยบายที่ถูกต้อง นี่เป็นประเด็นหนึ่ง อีกประเด็นหนึ่งในเรื่องการต่างประเทศ ท่านแยกออกมาว่าจะพยายามช่วยเหลือแก่ผู้ให้เกิดความเจริญก้าวหน้าและสงบสันติกับประเทศเพื่อนบ้านใกล้เคียง ท่านผู้เป็นประธาน ฯ รัฐบาลจะยื่นมือเข้าไปช่วยเหลือความสงบสันติกับประเทศอื่นได้อย่างไร ท่านจะไประมัดคอบุรณภาพของเราได้หรือ เดิศจินกรม ฯ ทรงเป็นประธานยูโน กฎบัตรยูโนบอกไว้แจ้งชัดขอประธานโทษ ถ้าจำไม่ผิดข้อ ๕. บอกว่าจะรุดเข้าไปในบุรณภาพทางการเมืองก็ไม่ได้ด้วยทางแค้นยานุภาพก็ไม่ได้ และท่านจะรุดเข้าไปในความสงบสันติของอาณาจักรอื่นเขาได้อย่างไร นี่ก็แสดงให้เห็นว่าเจตนาของรัฐบาลชุกฉิน คือมีท่านนายกรัฐมนตรีเป็นหัวหน้ารัฐบาล มีเจตนาจะรุกรานผู้อื่นไซ้ใหม่ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเพื่อนบ้านใกล้เคียง เพราะท่านจะไปรักษาความสงบสันติให้แก่เพื่อนบ้านใกล้เคียงนี้ ข้าพเจ้าใคร่ขอประธานทราบเรียน นั้นชัดออกกฎบัตร



ขององค์การโลก ซึ่งท่านว่าเสด็จในกรม ฯ ท่านเป็นใหญ่ เป็นประธานยุโรปและเป็นรัฐมนตรี
ต่างประเทศของไทยเราคือขอประธานกรรมาธิการให้ทราบไว้ด้วย ยิ่งไปกว่านั้นท่านบอกว่าท่าน
จะเตรียมร่างคำตั้งของชาติแต่ละร่างกำลังรับมอบกับรักษาราชอาณาจักร ท่านเป็นผู้เป็น
ประธาน ฯ สนธิสัญญา Manila คือสนธิสัญญา (Manilla Pact) นี้ หรือซีโต (SEATO) เรา
ได้ผูกมัดกับภาคที่เราจะส่งกำลังไปร่วมรบกัน ถ้าประเทศภาคถูกรุกรานแล้ว ท่านจะว่ารักษา
ความสงบภายในอย่างไร เพื่อป้องกันเอกราชของเราได้อย่างไร นี่ประเด็นหนึ่ง และยิ่งไปกว่า
นั้นข้าพเจ้าใคร่ขอประธานกรรมาธิการด้วยว่า ข้าพเจ้าถือเป็นความผิดพลาดของรัฐบาลชุดนี้ ซึ่ง
รับนโยบายการต่างประเทศต่อเนื่องมาจากชุดก่อน โดยเฉพาะเสด็จในกรม ฯ รัฐมนตรีต่างประเทศ
ท่านตกลงในการเซ็นสัญญาสนธิสัญญา SEATO นี้ ท่านอย่าตีความอเมริกาเขากำหนดไว้
แน่ชัดว่า ผู้รุกรานคือหมายถึงคอมมิวนิสต์ เดียวกันถ้าเกิดอังกฤษหรือฝรั่งเศสถูกรุกรานเราหรือ
อเมริกาถูกรุกรานเรา ใครเล่าจะป้องกันเรา สนธิสัญญานี้ป้องกันได้ไหม ท่านไม่คงคุ้ม
มนตรีความมั่นคงเองซึ่งเป็นผู้รักษาความสงบยังถูกรุกรานอยู่ปีถึง ๒ ประเทศ กิ่งหนึ่งแล้วท่าน
เป็นผู้เป็นประธาน ฯ แล้วเราจะให้ความเชื่อมั่นแก่ผู้ที่เป็นภาคแก่เราได้อย่างไรในเรื่องสนธิสัญญา
SEATO ว่าจะไม่ถูกรุกรานบ้าง ภาคความมั่นคงถาวรด้วยเข้าไปซึ่งรอบจะรักษาหน้าที่ของตัวด้วย
ความเป็นธรรม แต่ไม่กระทำ แล้วเราจะไปสรรเสริญยินยอมต่อบรรดาประเทศของสหประชา
ชาติอย่างนี้ได้อย่างไร ทั้งนี้ไม่หมายความว่าข้าพเจ้าจะไม่เห็นด้วยกับรัฐบาลในการที่เข้าเป็น
สมาชิกของสหประชาชาติ หากมิได้ ข้าพเจ้าหมายความว่าสมาชิกของสหประชาชาติซึ่งมาร่วม
เป็นภาคสนธิสัญญา SEATO กับเรานี้ต่างหาก ข้าพเจ้าขอให้ท่านนายกรัฐมนตรีหัวหน้ารัฐบาล
ได้โปรดกรุณาชี้แจงด้วยว่า ในประเด็นอย่างนี้แหละท่านจะแก้ไขอย่างไร

ท่านเป็นผู้เป็นประธาน ฯ นอกจากในเรื่องการต่างประเทศซึ่งรัฐบาลได้แถลงว่า ดังที่
ข้าพเจ้าได้ประธานกรรมาธิการชี้แจงมาแล้ว ยังมีอีกประเด็นหนึ่งคือในข้อ ๖ ด้วยกันเอง ที่
ข้าพเจ้าว่าถึงการเตรียมร่างคำตั้งของชาติ รัฐบาลไม่ได้เขียนเลยว่า จะดูแลรักษาหรือ
จัดการให้ทหารของชาตินี้ระเบียบวินัยอย่างไรหากมิได้ ไม่ได้เขียนไว้เลย ท่านเขียนไว้แต่
สั่งเตรียมคำสั่งจัดการของทหาร ท่านทราบไหมประชาชนคนไทยเอือมระอาเต็มทีแล้วเรื่องการ



ทหารของชาติ ท่านผู้ทหารทั้งสามกองทัพห้อยฉันทัน จะทำให้ห้อยอย่างไร กองทัพอากาศ
 ทหารอากาศบินนอกทางบินปลดอวัยวะที่ประจวบกับรัชชัญญ์ เงินก็ถ่านบาท ชาติเดียวไป ใครเดียว
 น้อยหนึ่ง กองทัพบก ผู้บัญชาการทหารบกตั้งไปว่าขีปนาวุธจรวดจรวดต้องแต่งเครื่องแบบ
 มีคนไหนทั้งท่าน กองทัพเรือ ทูตมา ยิ่งตูดเค็มเขาไป แล้วเราทำอะไรกับทหารของชาติ
 เพียงฉันทันยังไม่เคย ฉตามชาวอีกเท่าไร ท่านผู้เป็นประธาน ฯ เราย่อมมาเขียนว่าจะ
 บ้างกัน ใครเคย บ้างกันคนไทยอย่าให้ถูกใจในเครื่องแบบหรืออันตรายในเครื่องแบบรังแก
 ก็พอแล้ว ข้าพเจ้าขอให้รัฐบาลชุกนี้ได้รับไปพิจารณาด้วย ข้าพเจ้ายังจะไม่ว่าท่านจนกว่าท่าน
 จะได้นำเงินการไปเสียก่อน

ต่อไปปัญหาเรื่องข้อ ๘ เกี่ยวกับการศึกษา ท่านผู้เป็นประธาน ฯ รัฐบาลชุกนี้
 ข้าพเจ้าได้กราบเรียนต่อท่านประธาน ฯ แล้วว่า เป็นรัฐบาลชุกนี้เองมาจากชุกที่แล้วก็ข้อ ๕ มี
 มาแล้ว รัฐบาลชุกนี้จะมีอีก ๕ ปี ก็ไม่ได้เขียนไว้ในนโยบายเรื่องการศึกษาเลยที่ท่านได้จัดสรร
 การศึกษาให้แก่จังหวัดต่าง ๆ เพื่อให้ผู้ที่มิได้ศึกษาออกเดียงเดียงคงมีความรู้เกินประถมศึกษากิ่งหนึ่ง
 เพื่อจะได้มีการเด็กคงเพิ่มตามรัฐธรรมนูญ ท่านไม่ได้เขียนไว้เลย ก็แสดงว่าท่านยังไม่เจตนา
 ที่จะส่งเสริมให้ประชาชน มี สิทธิ ออกเดียง เด็กคง เพื่อ ความ เป็น ประชาธิปไตย เร็วขึ้น ไรใหม่
 นโยบายของท่านเขียนอย่างนี้เขียนมาหลายหนแล้ว แต่ไม่ได้ความดักหนหนึ่ง คุณหลวงพรหมฯ
 อดีตรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ ท่านก็โทษเขาประชาชนว่าอยากผลิตลูกมาก ท่านจึง
 สร้างไม่ทัน รัฐบาลชุกนี้รับใหม่ที่ท่านจะผลิตลูกให้หน่อยลง ทั้ง ๆ ที่เขียนว่าจะส่งเสริมให้ชน
 มรรคาทางรถดั่งเคราะห์ที่ชุกนี้ ท่านเขียนไว้ชัดแจ้ง แต่คงว่าเจตนาจะส่งเสริมให้คนเกิดมากชุน
 แล้วต่อไปท่านจะมาพูดอย่างคุณหลวงพรหม ฯ บอกว่า สร้างโรงเรียนไม่ทัน คือท่านสร้างให้
 เด็กเกิด แล้วท่านก็บอกว่า ท่านสร้างโรงเรียนไม่ทัน ข้าพเจ้าไม่เข้าใจ แล้วนโยบายชุกก่อน
 ก็ต้องมี เพราะมีในรัฐธรรมนูญเรื่องนโยบายแห่งรัฐว่า รัฐต้องส่งเสริมการดำรงตน
 เกี่ยวกับกรมการ มรรคา ทางรถดั่งเคราะห์ ด้วยซ้ำไป อย่างนี้เป็นต้น จะให้ข้าพเจ้าเชื่อว่า รัฐบาล
 ชุกนี้จะตั้งหน้าตั้งตาส่งเสริมการศึกษาให้แก่ประชาชนได้อย่างไร เพื่อเป็นประชาธิปไตยท่านยัง
 ไม่ส่งเสริมเลย ท่านต้องทำด้วยการสร้างโรงเรียนผู้ใหญ่ ให้ผู้ที่มิได้ศึกษาออกเดียงเด็กคงมี



ความรู้อบรม & ให้เร็วเข้า แต่ท่านไม่ทำได้เลย ข้าพเจ้าก็ไม่เข้าใจว่าท่านมีเจตนา
อย่างไร เพื่อสงวนเวลาข้าพเจ้าจะพยายามรวบรวมคัดค้านเขาเฉพาะข้อสำคัญ ๆ มาชี้แจงให้
รัฐบาลทราบ

ต่อไปนี้คือข้อ ๑๖ ท่านผู้เป็นประธาน ฯ ข้อ ๑๖ นี้รัฐบาลได้แถลงไว้ว่า จะกระจาย
อำนาจไปสู่ภูมิภาคและท้องถิ่นต่าง ๆ แต่รัฐบาลได้กระทำมาแล้วในชุดก่อนนี้ คือได้ตั้งภา
จังหวัด ถ้าตั้งสภาตำบล และเพิ่มสภาเทศบาลตลอดจนดูขาดภูมิภาคขึ้นมา ข้าพเจ้าไม่เข้าใจ
ถ้อยคำที่ท่านเขียน ท่านว่าจะกระจายอำนาจออกไป ลักษณะการกระจายอำนาจนั้นเป็นเรื่องของ
Decentralisation ท่านผู้เป็นประธาน ฯ แต่รัฐบาลนี้ไม่ได้ทำอย่างนั้นหรือ ท่านกระจายอำนาจ
เมื่อไร ท่านแบ่งอำนาจออกไป แต่ท่านมาเขียนในถ้อยคำ ว่า ท่านกระจายอำนาจท่านเข้า
ลักษณะของ Deconcentration คือการแบ่งอำนาจออกไปอย่างนี้คือการตัดเด็กรภาพ เด็กรภาพ
ในทางตารเมืองคือการกระจายอำนาจนี้ รัฐบาลที่แท้จริงคือรัฐบาลของประชาชนแต่อดีตจะต้อง
กระจายอำนาจในด้านการบริหาร คือ Administrative ให้แก่ประชาชน คือแบ่งแยกอำนาจ
ปกครองออกไปให้อาณาเขตแต่ละเขตได้มีการปกครองเป็นประชาธิปไตยอย่างแท้จริง แต่
รัฐบาลท่านละ ข้าพเจ้าว่าท่านไม่แค่แบ่งอำนาจเปล่า ยังสงวนอำนาจด้วยซ้ำไปด้วยการตั้ง
สมาชิกประเภทที่ ๒ มีทุกแห่งไปหมด นั่นสภาตำบล แล้วท่านว่าท่านกระจายอำนาจออกไป
อย่างไร จริงขุ่นนโยบายใคร ๆ ก็เขียนได้ เขียนให้ด้วยถ้อยคำที่เขียนได้ แต่เขียนแล้วก็ทำไม่ได้
นี่เป็นของประหลาด ข้าพเจ้าไม่เข้าใจท่าน แล้วหลักการกระจายอำนาจที่แท้จริงก็คือกระจาย
อำนาจแบบ Decentralisation Territorial เด็ดขาดในกรม ฯ ท่านทราบดี คุณรัตย์ ฯ ก็ทราบ
แต่ทำไมกระทำอย่างนั้น ท่านตั้งสภาตำบลปับ มีประเภท ๒ ปับเหมือนกัน แล้วหรือท่านว่า
กระจายอำนาจให้แก่อาณาเขต ให้แก่ทุกจังหวัดได้มีการปกครองของตัวเอง ห้ามมิได้เสีย กลับ
สงวนอำนาจมากกว่า นี่ข้าพเจ้าว่าอย่างนี้

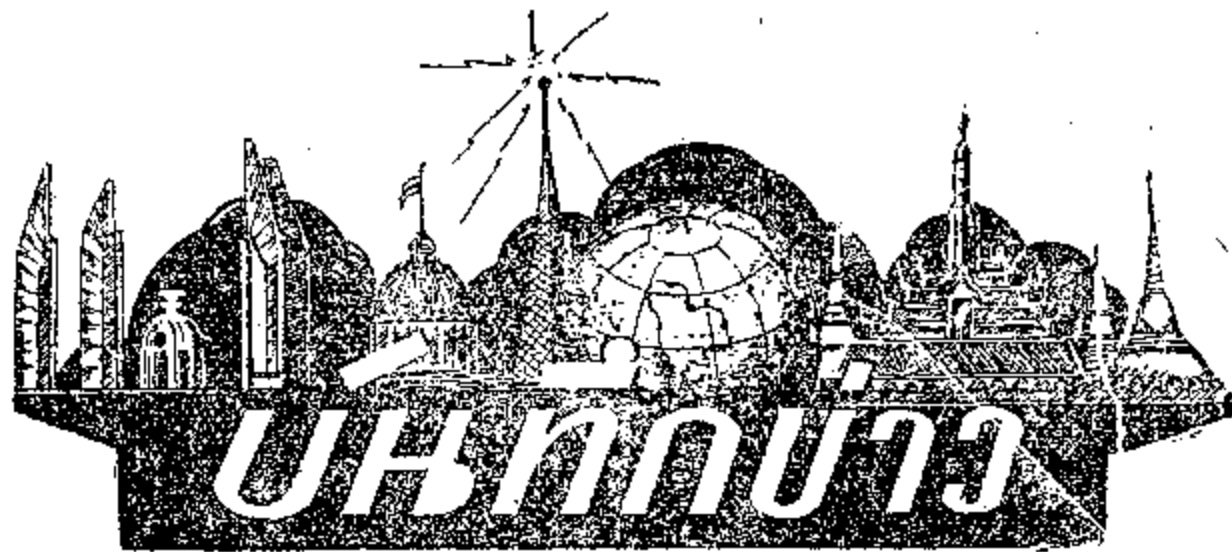
ประธานสภาผู้แทนราษฎร : คุณชารีย์ ฯ เวลาของคุณเหลืออีก ๒ นาทีท่าน
ขอให้รวบรัดหน่อย



นายอารีย์ ตันติเวชกุล (นครราชสีมา) : ผมว่าไม่ถึง ๑๐ นาทีด้วยซ้ำ ถ้า
 ประการหนึ่งคือเกี่ยวกับการรักษาความสงบเรียบร้อยภายในประเทศด้วย การเคารพต่อสิทธิ
 เสรีภาพของประชาชน ในข้อเดียวกันนี้เอง ท่านผู้เป็นประธาน ฯ ข้าพเจ้าไม่ทราบว่ามีรัฐบาล
 จะได้นำการรักษาสีทิวทัศน์เสรีภาพของประชาชนแบบไทย แบบไหนที่ท่านจะรักษาเสรีภาพของ
 ประชาชน เพราะเท่าที่เป็นมาแต่อย่างการเลือกตั้งที่ล่มสลายท่านได้พูดมาแล้ว ข้าพเจ้าไม่
 บรรณานาจะพูดอีกหรือ ประชาชนไม่ได้รับสิทธิเสรีภาพเลย เมื่อสิทธิเสรีภาพในการเลือก
 กระนั้นออกเสียงอันเป็นยอดหัวใจของปฏิญญาว่าด้วยสิทธิมนุษยชน และ องค์การสหประชาชาติ
 ประชาชนคนไทยไม่ได้รับ แล้วท่านจะให้ยังไงนี้แต่เขาอย่างไร ผู้ไทยมีความขงใจ เข้าใจ
 หรือว่าความคิดนโยบายการเมืองแตกต่างกับท่าน ท่านเอาเขาเข้าคุก ข้าพเจ้าอยากเด่นอกกับท่าน
 อย่างนี้ ถ้าหากท่านปรารถนาเป็นรัฐบาลที่เด็ดเดี่ยว ท่านใช้สิทธิ Astracite ซึ่ คือเป็นการเอาเขา
 ออกไปพักไว้ชั่วคราว ถ้ามีนโยบายไม่ตรงกับท่านอย่าเอาเขาเข้าคุก นี่ขบถสันติภาพที่มีใน
 รัฐบาลของท่าน ใครรักษสันติภาพก็เป็นขบถแล้ว ท่านว่าท่านจะให้สิทธิเสรีภาพแก่ประชาชนได้
 อย่างไร ท่านผู้เป็นประธาน ฯ ข้าพเจ้าอยากจะทราบเวียนมากกว่านี้มันมีอีกหลายข้อหลาย
 ประเด็น ซึ่งรัฐบาลนี้เป็นรัฐบาลที่รับช่วงมาแต่สมัยก่อนได้ดำเนินการไว้ผิดพลาด แต่ว่าท่านผู้
 เป็นประธาน ฯ ก็บอกว่าเวตาไม่มีแล้ว จึงใคร่ขอฝากรัฐบาลไว้อีกอย่างหนึ่งว่า รัฐบาลรับใหม่
 จะปฏิบัติความสิทธิและปฏิญญาต่างดว่าด้วยมนุษยชนอย่างแท้จริง และจะทำตัวเป็นรัฐบาลของ
 ประชาชน

(ยังมีต่อ)





ให้หยุดราชการในวันฉลอง ๒๕ พุทธศตวรรษ

ด้วยตามที่รัฐบาลจะได้จัดให้มีงานฉลอง ๒๕ พุทธศตวรรษ เพื่อเป็นอนุสรณ์ในการที่พระพุทธเจ้าได้เกิดสถาปนา ๒๕๐๐ ปี นับเป็นมหากษัตริย์สมัยมั่งคั่งกตัญญูอันสำคัญยิ่ง นั้น บัดนี้ คณะรัฐมนตรีพิจารณาเห็นว่า สมควรที่จะได้เปิดโอกาสให้ข้าราชการและประชาชนได้ไปร่วมบำเพ็ญกุศลในโอกาสนี้โดยพร้อมเพรียงกัน จึงลงมติให้หยุดราชการ ในวันที่ ๓๒, ๓๓ และ ๓๔ พฤษภาคม ๒๕๐๐ รวม ๓ วัน

การควบคุมองค์การและบริษัทในความควบคุมของรัฐบาล

ตามที่คณะรัฐมนตรีได้มีมติมอบให้กระทรวงเจ้าสังกัดของบริษัท หรือองค์การนั้น ๆ กับกระทรวงการคลัง เป็นผู้ควบคุมบริษัทหรือองค์การของรัฐบาลให้เป็นไปตามหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้มีมติไว้ นั้น บัดนี้ ในคราวประชุมคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓๑ เมษายน ศกนี้ นายกรัฐมนตรีเห็นว่า ในการจัดตั้งบริษัทรัฐบาลได้มีนโยบายดำเนินการค้าโดยจัดตั้งบริษัทหรือองค์การขึ้น ก็เป็นการเหมาะสมในสมัยนั้น บัดนี้ ปรากฏว่ามีกิจการค้าหลายอย่างที่ประชาชนได้ตั้งมือดำเนินการเป็นผลดีตามสมควรแล้ว จึงเห็นว่า รัฐบาลควรปล่อยมือและควรถือเป็นหลักการว่า



LIRT

ติดเดี่ยว

- ๑. กับบริษัทหรือองค์การของรัฐบาลแห่งใดดำเนินการขาดทุน ก็ให้จัดการยุบ
- ๒. บริษัทและองค์การของรัฐบาลไม่ควรทำการค้าเป็นการแข่งขันกับเอกชน กิจการของรัฐบาลแห่งใดหากมีทางที่จะให้ประชาชนรับซื้อกิจการไปดำเนินการได้หรือให้ประชาชนมีหุ้นด้วยได้ก็จะเป็นการดีสมควรยิ่ง
- ๓. ในการที่กระทรวงการคลังค่าประกันการเงินของบริษัทหรือองค์การของรัฐบาลนั้น ให้พยายามลดเงินกู้ตั้งทุกปี เพื่อปลดปล่อยภาระของรัฐบาลภายในกำหนด ๕ ปี
- ๔. ให้กระทรวงการคลังยุติการค้าประกันบริษัทหรือองค์การรายใหม่ตั้งแต่บัดนี้
- ๕. ส่วนกิจการที่เป็นสาธารณูปโภค เช่นการเดินรถของ ร.ต.พ. ซึ่งประชาชนสามารถดำเนินการได้แล้วนั้น ควรยุติการขยายงานเสีย

คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาแล้ว เห็นชอบด้วยตามที่นายกรัฐมนตรีเสนอ และให้ถือเป็นหลักปฏิบัติต่อไป

นายกรัฐมนตรีตรวจราชการและเยี่ยมราษฎรจังหวัดภาคเหนือ

จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี และท่านผู้หญิงละเอียด พิบูลสงคราม กับคณะ ซึ่งได้เดินทางโดยขบวนรถไฟจากพระนครไปเยี่ยมราษฎร และพิจารณาการบูรณะจังหวัดแม่ฮ่องสอน ตั้งแต่วันที่ ๒๒ เม.ย. ๒๕๐๐ และได้เดินทางไปตรวจราชการและเยี่ยมราษฎรจังหวัดต่าง ๆ มีจังหวัดเชียงใหม่, ตาก, แพร่ และได้เดินทางมาถึงจังหวัดพิษณุโลก เมื่อเวลา ๐๓.๓๐ น. ในวันที่ ๓๐ เม.ย. ศกนั้น ต่อมาเวลา ๑๐.๑๐ น. นายกรัฐมนตรีและประชาชนดำนกั้วฉิมธรรมฝ่ายหญิงกับคณะ ได้ไปนมัสการพระพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก แล้วไปตรวจการก่อสร้างศาลากลางจังหวัด และสถานที่ราชการที่กำลังก่อสร้าง ก็ได้ไปตรวจพิจารณาภูมิประเทศบริเวณที่จะสร้างสะพานข้ามแม่น้ำน่าน จากถนนสายวังทองเชื่อมจังหวัดพิษณุโลก ไปตรวจบริเวณที่เกิดเพลิงไหม้ ประกอบการพิจารณาการจัดวางผังเมืองใหม่ ตรวจบริเวณที่ดินของกรมที่ดิน เพื่อจัดสร้างอาคารสงเคราะห์ช่วยเหลือประชาชน โอกาสดังกล่าวนี้ ได้เยี่ยมราษฎรในตำบลต่าง ๆ โดยทั่วไป จนถึงเวลา ๑๓.๐๐ น. จึงเดินทางโดยขบวน



รถไฟจากจังหวัดพิษณุโลกเพื่อเดินทางกลับ และได้ไปถึงจังหวัดพระนครศรีอยุธยา เวลา ๒๓.๐๐ น. นายกรัฐมนตรีและประธานสำนักวัฒนธรรมฝ่ายหญิงได้แวะลงนมัสการพระมงคลบพิตร จังหวัดพระนครศรีอยุธยา แล้วจึงเดินทางโดยรถยนต์จากจังหวัดพระนครศรีอยุธยา กลับพระนคร เมื่อเวลาประมาณ ๒๓.๐๐ น.

งานวันกรรมกรแห่งชาติ

เนื่องด้วยวันที่ ๓ พฤษภาคม เป็นวันกรรมกรแห่งชาติ สหภาพกรรมกรแห่งประเทศไทย สหพันธ์สหภาพกรรมกร, กรรมกร ๓๖ หน่วยงาน สหภาพผู้ประกอบอาชีพอิสระ ร่วมด้วยชนกรรมาชีพได้จัดให้มีการเดินขบวนและร่วมชุมนุมรื่นเริงขึ้น ในหมู่กรรมกรตั้งเช่นที่ใดจตุรเมธปีที่แล้วได้ไปร่วมชุมนุมและเดินขบวนตามเวลาดังนี้.—

เวลา ๗.๓๐ น. บรรดากรรมกรและชนกรรมาชีพได้ชุมนุมพร้อมกัน ณ ที่ตั้งนามหลวง

เวลา ๘.๐๐ น. ขบวนเริ่มออกเดินผ่านถนนราชดำเนินไปยังกระทรวงวัฒนธรรม ที่กระทรวงวัฒนธรรม ประธานจัดงานวันกรรมกรกล่าวเปิดงาน จากนั้น ขบวนกรรมกรได้เคลื่อนไปยังบางซื่อโดยรถยนต์ ที่บางซื่อ บรรดาประธานสหภาพและหัวหน้ากรรมกรได้กล่าวคำปราศรัย จากนั้นมีการเดินและการรื่นเริงในหมู่กรรมกรจนบัดนี้

คำปราศรัยของ ฯพณ ฯ จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี เนื่องในวันกรรมกรแห่งชาติ ๓ พฤษภาคม ๒๕๐๐

“พี่น้องกรรมกรทรา

ข้าพเจ้ารู้สึกเป็นเกียรติเป็นอย่างยิ่งที่ได้มากล่าวคำปราศรัยกับท่านทั้งหลายใน โอกาสเช่นนี้เมื่อก่อนเราได้พบกันด้วยไมตรีจิตและความเข้าใจอันดีต่อกันครั้งหนึ่งแล้ว บัดนี้ โอกาสอันดีนั้นได้มาก่อการบั่นทอน คือวัน วันกรรมกรแห่งชาติ ข้าพเจ้าใคร่ขอกล่าวว่าการประกอบอาชีพด้วยมานะพากเพียรของ ท่านทั้งหลายผู้ใช้แรงงาน นั้นเป็น ปัจจัยที่สำคัญยิ่งประการหนึ่ง ที่สามารถนำเราไปสู่จุดประสงค์ร่วมกัน คือการดำรงสวัสดิภาพประเทศชาติให้เจริญ ให้ประชาชนมีความผาสุกพ้นจากสภาพความขาดแคลนทั้งปวง



LIART

พี่น้องกรรมกรที่รัก ในการฉลองวันกรรมกรแห่งชาติครั้งนี้ ข้าพเจ้าใคร่ขอชี้แจงแก่ท่านทั้งหลายได้ทราบว่า วัตถุประสงค์ในการสถาปนาวันกรรมกรแห่งชาติขึ้น ก็เพื่อแสดงออกถึงความสำคัญในคุณค่าและความสำคัญองแรงงาน และเพื่อให้เป็นที่ประจักษ์แก่ประชาชนว่า ผู้ประกอบอาชีพด้วยแรงงานเช่นท่านทั้งหลายนี้ เป็นกลุ่มชนที่สำคัญกลุ่มหนึ่งซึ่งอำนวยความสะดวกผลิตและการสร้างสรรค์คิดเปลี่ยนแปลงทรัพยากรของประเทศชาติให้เป็นประโยชน์ต่อส่วนรวม ทั้งเป็นปัจจัยอันทรงพยานภาพต่อกิจกรรมของชาติบ้านเมือง รัฐบาลนี้ถือว่า กิจกรรมของกรรมกร เป็นกิจกรรมสำคัญยิ่งประการหนึ่งของประเทศชาติ เพราะเหตุว่า ในขณะที่ท่านทำงานส่งเสริมเพิ่มพูนการผลิตต่าง ๆ เพื่อยกระดับมาตรฐานการครองชีพของตนเองให้สูงขึ้น ในเวลาเดียวกัน ท่านก็ได้ช่วยเพิ่มความสมบูรณ์พูนสุขให้แก่ประชาชนทั้งหลายอีกด้วย ด้วยเหตุนี้ งานของท่านจึงเป็นงานที่มีเกียรติและควรแก่การยกย่องเป็นอย่างยิ่ง รัฐบาลได้ตระหนักถึงข้อนี้ อยู่เป็นอย่างดี จึงได้กำหนดให้มีวันกรรมกรแห่งชาติขึ้น คือวันที่ ๓ พฤษภาคมของทุกปี และเพื่อส่งเสริมช่วยเหลือให้ท่านทั้งหลายดำรงกิจงานวันกรรมกรแห่งชาตินี้เป็นไปด้วยดี และดำรงความประสงค์ของท่านทั้งหลาย คณะรัฐมนตรีจึงได้ตั้งคณะกรรมการขึ้นคณะหนึ่ง อันมี พล.ต.อ. เผ่า ศรียานนท์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยเป็นประธาน คณะกรรมการคณะนี้ได้ลงมติให้ท่านทั้งหลายดำรงงานนี้ด้วยดีของของตนเองตามความต้องการของตนเอง ทั้งนี้ เพื่อให้สอดคล้องต้องตามหลักสาถนนิยม ส่วนรัฐจะให้ความอุปการะตามควรแก่กรณี ดังที่ท่านทั้งหลายได้ทราบกันอยู่แล้ว

อนึ่ง ข้าพเจ้าใคร่จะกล่าวอีกว่า รัฐมีนโยบายที่จะให้ประชาชนได้อยู่ดีกินดี และให้ทำงานทำโดยทั่วถึง โดยได้รับรายได้เป็นผลตอบแทนแรงงานอย่างเป็นธรรม ส่งเสริมให้มีการผลิตมากขึ้น ทั้งใช้แรงงานในทางก่อให้เกิดประโยชน์สูงสุด ทั้งนี้ โดยถือหลักการประสานประโยชน์ของแต่ละฝ่าย กล่าวคือ ลูกจ้างและนายจ้าง ให้สอดคล้องกับประโยชน์ส่วนรวม บรรทัดฐานสำหรับแนวนโยบายในการคุ้มครองประโยชน์เพื่อส่วนรวมนั้น ได้แก่พระราชบัญญัติแรงงาน ซึ่งพระราชบัญญัติแรงงานว่าด้วยเรื่องการคุ้มครองแรงงาน อันหมายถึงการใช้แรงงาน ค่าจ้าง เงินค่าทดแทนสวัสดิการ การตรวจตราและควบคุม และพระราชบัญญัติแรงงานยังรับรองสิทธิ



ของตุลาการในการก่อตั้งสภาพแรงงานแต่ละแห่ง เพื่อท่านทั้งหลายจักได้ใช้เครื่องมืออัน
พิถีพิถันระมัดระวังประโยชน์อันชอบของท่าน สภาพแรงงานจะเป็นผู้แทนของท่านเข้าร่วมเจรจา
ต่อรองกับนายจ้าง นอกจากนี้ พระราชบัญญัติแรงงานยังได้กำหนดให้มีคณะกรรมการแรงงาน
ระดับพื้นที่ขึ้น คณะหนึ่ง จัดตั้งขึ้นโดยอาศัยหลักที่ว่า "ไตรภาคี" ซึ่งได้แก่การดำเนินงานร่วม
ทั้งฝ่ายนายจ้าง ประกอบด้วยผู้แทนฝ่ายรัฐ ผู้แทนฝ่ายลูกจ้าง และผู้แทนฝ่ายนายจ้าง เพื่อจะได้
วินิจฉัยข้อพิพาทแรงงานให้เป็นไปด้วยความยุติธรรม รวมทั้งการรณรงค์เกี่ยวกับการกระทำอันไม่
เที่ยงธรรมอีกด้วย

ตามที่ได้นำมา ท่านจะเห็นได้แต่ที่ว่า รัฐได้พยายามดำเนินการทุกวิถีทาง โดย
การริเริ่มแนะนำ ส่งเสริม และการปฏิบัติการให้ได้มีการใช้แรงงานอย่างมีประสิทธิภาพและ
เป็นธรรมที่สุด ดังปรากฏจากกิจการต่าง ๆ ที่รัฐได้ปฏิบัติไปในขอบเขตที่ผ่านมา ทั้งก่อนและ
หลังวันประกาศใช้พระราชบัญญัติแรงงาน ซึ่งจะขอแถลงโดยสังเขป ดังต่อไปนี้

งานด้านจัดหางาน ได้ช่วยเหลือจัดหางานให้ประชาชนที่ว่างงานได้ทำรวมทั้งสิ้น
๒,๐๗๗ คน แยกเป็นชาย ๓,๔๗๖ คน หญิง ๕๙๓ คน และได้สอดคล้องเยี่ยมเยียนภาวะความ
เป็นอยู่ของกรรมกรที่เดินทางไปทำงานยังต่างท้องที่เป็นประจำ นอกจากนี้ ยังได้จัดตั้งสำนักงาน
ประชาสัมพันธ์ เพื่อช่วยเหลือแนะนำพี่น้องภาคตะวันออกเฉียงเหนือที่เดินทางเข้ามาหางานทำ
ในต่างท้องที่อีกด้วย

งานด้านสัมพันธ์แรงงาน ได้จัดตั้งเจ้าหน้าที่ออกตรวจตราสังเกตการณ์และสอดส่อง
ข้อเท็จจริงแห่งข้อพิพาทแรงงาน ตลอดจนดำเนินการเจรจาไกล่เกลี่ยข้อพิพาทแรงงานต่าง ๆ ตาม
คำร้องขอของนายจ้างและลูกจ้าง รวม ๕๐ ราย จำนวนลูกจ้างที่เกี่ยวข้องกับการมี มีประมาณ
๘,๘๕๘ คน

งานด้านต่างประเทศ ได้ส่งคณะผู้แทนประเทศไทยไปร่วมประชุมใหญ่ประจำปีของ
องค์การการกรรมกรระหว่างประเทศ สมัยที่ ๓๘ ณ กรุงเจนีวา เพื่อพิจารณาปัญหาเกี่ยวกับ
การกรรมกรระหว่างประเทศในต่าง ๆ และนำมาปรับปรุงกิจการดังกล่าวในประเทศให้ดียิ่งขึ้น

งานด้านคุ้มครองแรงงาน ได้ออกกฎหมายเพื่อคุ้มครองแรงงาน เรียกว่า พระราช
บัญญัติแรงงาน มีวัตถุประสงค์ในการคุ้มครองแรงงานในด้านต่าง ๆ ให้สิทธิลูกจ้างในการจัด



ตั้งสภาพแรงงานเพื่อเจรจาต่อรอง ตลอดจนตั้งคณะกรรมการแรงงานสัมพันธ์ นับแต่วันที่ ๓ มกราคม ๒๕๐๐ จนถึงวันที่ ๒๗ เมษายน นี้ ได้จดทะเบียนสภาพแรงงานแล้ว ๘๗ ราย

งานด้านส่งเสริมอาชีพ ได้พิจารณาวางโครงการส่งเสริมอาชีพขึ้น โดยมุ่งที่จะให้กรรมกรได้รับการฝึกฝนอาชีพ เพื่อเพิ่มพูนรายได้ให้สูงขึ้น

งานด้านส่งเสริมกรรมกร รัฐได้อนุมัติเงินทุนช่วยเหลือกรรมกรเป็นเงิน ๓ ล้านบาท เพื่อส่งเสริมกรรมกรที่เดือดร้อนไร้ที่พึ่ง ในรอบปีที่แล้ว ได้ส่งเสริมกรรมกรที่เดือดร้อนไปแล้วเป็นเงิน ๔๘๘,๕๒๖ บาท และยังได้ให้ความอุปการะทางการเงินแก่สมาคม ซึ่งดำเนินการเกี่ยวกับกรรมกร โดยจ่ายเงินอุดหนุนให้ เช่น สมาคมกรรมกรไทย และสมาคมเด็กร่างงานแห่งประเทศไทย เป็นต้น

งานด้านอบรมศึกษาวิชากรรมกร ได้จัดตั้งสถานอบรมศึกษาเกี่ยวกับวิชากรรมกรขึ้น ด้วยความร่วมมือของคณะรัฐประศาสนศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ โดยมุ่งที่จะให้ความรู้ความเข้าใจแก่บรรดาตุลาการและนายจ้างเกี่ยวกับหลักการกรรมกรต่างดล รวมทั้งวิธีการปฏิบัติให้ถูกต้องตามวัตถุประสงค์กฎหมาย และยังได้จัดให้มีการทัศนจาร เพื่อการศึกษารองกรรมกรขึ้น ตามหลักการและเงินทุนขององค์การศึกษาศึกษาวิชาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ เพื่อให้กรรมกรได้มีโอกาสไปทัศนจารเพื่อแลกเปลี่ยนความรู้ความเห็นต่าง ๆ ในต่างประเทศ แลงนำมาปรับปรุงกิจการกรรมกรในประเทศให้ดียิ่งขึ้น นอกจากนี้ยังได้จัดให้มีการประกวดบทความเรียงความเพื่อให้ราษฎรได้เห็นคุณค่าและความสำคัญองแรงงาน ยกย่องเชิดชูเกียรติของคนทำงาน และเห็นผลประโยชน์ของการทำงาน ดังนี้ เป็นต้น

งานของรัฐจะมีหยุดยั้งแต่เพียงเท่านั้น แต่จะได้ดำเนินไปทุกวิถีทางเพื่อความสมบูรณ์พูนสุขของท่านทั้งหลายและประชาชน ตามแนวทางแห่งระบอบเสรีประชาธิปไตย แต่อย่างไรก็ตาม ความดำริจะยอมขึ้นอยู่กับความร่วมมือ ดำมัคคีธรรม และความเข้าใจอันดีต่อกัน ชาวเจ้าขออย่าแต่เพียงว่า เราได้ร่วมมืองานของเราด้วยดีมาแต่แล้ว เราจะร่วมงานให้ก้าวหน้าดียิ่งขึ้น

พี่น้องกรรมกรที่รัก ในโอกาสสุดท้ายนี้ ข้าพเจ้าขอให้ท่านระลึกถึงวันนี้ วันกรรมกรแห่งชาติอันซึ่งพวกเรารู้ประจบอาชีพด้วยการใช้แรงงาน ได้ร่วมกันแต่คงให้ปรากฏถึงความ



สำคัญของการใช้แรงงาน ซึ่งเป็นกลไกอันสำคัญยิ่งในการ แต่งเสริมเสริมสร้าง ความเจริญรุ่งเรือง
 ของประเทศชาติ และความผาสุกของประชาชน ด้วยอันตั้งสัจพจน์แห่งผลของการปฏิบัติ
 ปฏิบัติชอบ ซึ่งพี่น้องกรรมกรทั่วทุกได้ร่วมมือสร้างสรรคกันด้วยศรัทธาอันแนบแน่น ข้าพเจ้าขออาราธนา
 คุณพระศรีวิฑนตรีย์ ตลอดจนผู้ศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายในสากลโลก จงดลบันดาลให้พี่น้องกรรมกร
 ตลอดจนครอบครัว จงประสบด้วยเจริญพิริยพรชัย มีอายุ วรรณะ สุขะ พละ ยืนนาน เพื่อ
 สรร้างประเทศไทยอันเป็นที่รักของเรา ให้วัฒนาถาวรสถาพรสืบไปชั่วกาลนาน

สวัสดิ์

นายกรัฐมนตรีปากีสถานจะมาเยี่ยมประเทศไทย

นายชูชชายน ชาฮิด สุราจวดี นายกรัฐมนตรีสาธารณรัฐอิสลามแห่งปากีสถาน
 และคณะจะเดินทางมาเยี่ยมประเทศไทยในฐานะแขกของรัฐบาล กำหนดถึงสนามบินดอนเมือง
 ในวันที่ ๔ พ.ค. ๒๕๐๐ เวลา ๓๓.๒๕ น. ทางราชการได้จัดการต้อนรับไว้ดังนี้.—

เมื่อเครื่องบินลงสู่สนามเวียบรฮัย เอกอัครราชทูตปากีสถานแนะนำให้นายกรัฐมนตรี
 ปากีสถานรู้จักกับอธิบดีกรมพิธีการทูต แล้วอธิบดีกรมพิธีการทูต นำนายกรัฐมนตรีปากีสถาน
 ไปพบกับ จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี ต่อจากนั้นแนะนำให้รู้จักกับผู้มีเกียรติ
 ไปต้อนรับคือ เสด็จในกรม ฯ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ, รัฐมนตรีช่วยว่าการ
 กระทรวงการต่างประเทศ, ผู้บัญชาการทหารบก, ผู้บัญชาการทหารเรือ, ผู้บัญชาการทหาร
 อากาศ, ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ, เสนาธิการทหารอากาศ, อธิบดีกรมเอเชียและแอฟริกา,
 หัวหน้าคณะผู้แทนทางการทูตต่างประเทศที่มีความสัมพันธ์ทางการทูต กับปากีสถาน ตาม ลำดับ
 เสร็จแล้ว นายกรัฐมนตรีนำนายกรัฐมนตรีปากีสถานไปยังแท่นที่รับการเคารพ เมื่อผู้บังคับการ
 กองเกียรติยศบอกแถวกระทำความเคารพ ขึ้นใหญ่ยิงสลุต ๑๙ นัด แตรวงบรรเลงเพลงชาติ
 ปากีสถานและเพลงชาติไทย จบแล้ว ผู้บังคับการกองเกียรติยศ นำนายกรัฐมนตรีปากีสถาน
 และนายกรัฐมนตรีตรวจแถวกองเกียรติยศ เสร็จพิธีตรวจแถวกองเกียรติยศแล้ว นายกรัฐมนตรี
 เชิญนายกรัฐมนตรีปากีสถานไปยังห้องรับรองเพื่อกล่าวต้อนรับ จบแล้ว มอบพวงมาลัยแก่
 นายกรัฐมนตรีปากีสถานและคณะ จากนั้น นายกรัฐมนตรีปากีสถานกล่าวตอบ เสร็จแล้ว



นายกรัฐมนตรีนำนายกรัฐมนตรีปากีสถานและคณะรัฐมนตรีจากกองทัพอากาศ คอมเมือง เจ้า
ผู้พระนคร มาพักที่บ้านพิษณุโลก

รุ่งขึ้นวันที่ ๕ พ.ศ. ๒๕๐๐ เวลาเช้า นายกรัฐมนตรีปากีสถานจะไปวางพวงมาตา
ณอนุสาวรีย์ชัยสมรภูมิ แล้วไปเยี่ยมคำนับนายกรัฐมนตรี ณ ทำเนียบรัฐบาล เวลา
๑๓ นาฬิกา รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ประทานเลี้ยงอาหารกลางวันที่กระทรวง
การต่างประเทศ เวลา ๑๖.๓๐ น. นายกรัฐมนตรีปากีสถานให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์
ณ บ้านพิษณุโลก เวลาค่ำ นายกรัฐมนตรีและท่านผู้หญิงตะเยียด พิบุตสงคราม จักงานเลี้ยง
อาหารค่ำเป็นเกียรติแก่นายกรัฐมนตรีปากีสถาน ณ ทำเนียบรัฐบาล นายกรัฐมนตรีปากีสถาน
จะออกเดินทางอำตาประเทศไทยในวันที่ ๖ เดือนนี้ เวลา ๑๓.๓๕ น.

อธิบดีกรมประชาสัมพันธ์ชี้แจงเรื่องหนังสือพิมพ์อเมริกันลงข้อความเกี่ยวกับประ-
เทศไทย

ตามที่หนังสือพิมพ์อเมริกันชื่อ "พิกเจอร์ ไคเค็ดด์" ได้ลงข้อความและรูปถ่ายเกี่ยว
กับประเทศไทยผิดเพี้ยนจากความเป็นจริง อันอาจทำให้ผู้อ่านเข้าใจผิดจนได้และกรมประสา-
สัมพันธ์ได้ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการในทางการทูตไปแล้ว นั้น

อธิบดีกรมประชาสัมพันธ์ได้แถลงเมื่อเวลา ๑๐ น. วันที่ ๒๘ เม.ย. ศกนี้ว่า เรื่องนี้
กระทรวงการต่างประเทศได้แจ้งไปยังสถานเอกอัครราชทูตอเมริกันประจำประเทศไทยแล้ว โดย
กล่าวว่า กระทรวงการต่างประเทศมีความห่วงใยในเรื่องนี้มาก และแม้ว่ากระทรวงการต่าง-
ประเทศจะทราบอยู่แล้ว ในสหรัฐอเมริกา นั้น ย่อมมีเสรีภาพในการพิมพ์โฆษณาที่ดี ก็ไม่อาจ
เห็นพิจารณาเห็นได้ว่า กรณีทั้งหมดนี้เป็นเรื่องพึงสังเกตใจในข้อที่ว่า อาจมีการนำไปใช้ประโยชน์
เพื่อก่อให้เกิดความรู้สึกเป็นปฏิปักษ์ต่อประชาชนอเมริกัน และเพื่อที่จะทำลายสัมพันธ์ภาพอันดี
ซึ่งยังมีอยู่ระหว่างสหรัฐอเมริกาและประเทศไทยได้ ด้วยเหตุนี้ หากว่าสถานเอกอัครราชทูตแห่งสหรัฐ
อเมริกาคณะพิจารณาเรื่องนี้ และพิจารณาว่าอาจดำเนินการที่เหมาะสมได้ประการใด



บัดนี้ ทางสถานเอกอัครราชทูตอเมริกาประจำประเทศไทยได้มีหนังสือตอบมาว่า.—
 สถานเอกอัครราชทูตมีความห่วงใยร่วมกับกระทรวงการต่างประเทศ และความจริงเมื่อเดือน
 มีนาคมของปีที่แล้ว ก็ได้แจ้งให้กระทรวงการต่างประเทศอเมริกาพิจารณาเรื่องซึ่งเขียนโดย
 นายดี มอร์ติเมอร์ ในกรณีเช่นเดียวกัน ก่อนที่จะได้รับหนังสือของกระทรวงการต่างประเทศ
 สถานเอกอัครราชทูตก็ได้แจ้งให้กระทรวงการต่างประเทศ อเมริกา ทราบ ถึง เรื่อง ซึ่ง เขียนโดย
 นายปอด แอนด์เลอร์ คงจะจำได้ว่า เมื่อปีกลายนี้ สถานเอกอัครราชทูตได้แจ้งให้กระทรวง
 การต่างประเทศทราบว่า สถานเอกอัครราชทูตรู้สึกเสียใจมากที่สุดที่ได้มีการพิมพ์โฆษณาเรื่อง
 ทำนองนี้

ในสหรัฐอเมริกา การพิมพ์โฆษณาบทความซึ่งเป็นข้อกล่าวหาหรือเป็นการแสดง
 ความคิดเห็นนั้น ถึงแม้จะเป็นการไม่มีเหตุอันควรหรือเป็นการก้าวร้าวอย่างไรก็ดี ไม่อยู่ใน
 ความควบคุมของฝ่ายบริหารของรัฐบาล ด้วยเหตุนี้ถึงแม้สถานเอกอัครราชทูตหรือรัฐบาลสหรัฐ
 อเมริกาจะเสียใจสักเพียงใดก็ตาม เนื่องจากที่ได้มีการพิมพ์โฆษณาเรื่องต่าง ๆ เหล่านี้ซึ่งเป็นการ
 ก้าวร้าวรัฐบาลไทยนั้น รัฐบาลสหรัฐอเมริกาก็ไม่มีความประสงค์จะปราบปรามหรือดำเนินการควบคุม
 ใดๆ หากว่าบทความใดที่พิมพ์โฆษณาในสหรัฐมีลักษณะเป็นการหมิ่นประมาท ผู้ที่ได้รับ
 ความเสียหายเพราะการพิมพ์โฆษณานั้น ก็มีทางดำเนินการได้โดยนำเรื่องสู่ศาลยุติธรรม

สถานเอกอัครราชทูตหวังว่า ผู้ที่อ่านบทความเหล่านี้จะพึงระลึกว่า บทความดังกล่าว
 แสดงออกซึ่งทัศนคติของผู้ประพันธ์โดยเฉพาะที่ได้เขียนขึ้นในฐานะเป็นบุคคลเอกชน ในที่สุด
 สถานเอกอัครราชทูตขอแสดงความเสียใจอย่างสุดซึ้งซึ่งอภิวาระหนึ่งที่ได้มีการก้าวร้าวใด ๆ อันเนื่อง
 มาจากบทความเหล่านี้

สมาชิกองค์การกุศลฌาปนกิจของสภาผู้แทนราษฎร ถึงแก่กรรม

ด้วยนายมงคล คำพอง ข้าราชการดำรงงานเดชาธิการสภาผู้แทนราษฎร สมาชิก
 องค์การกุศลฌาปนกิจของสภาผู้แทนราษฎร ทะเบียนเลขที่ ๓๐๒ ประเภทดอดชีพ รายที่ ๘๘
 อายุ ๕๖ ปี ได้ถึงแก่กรรมโดยโรคเส้นโลหิตแตก เมื่อวันที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๐๐ องค์การกุศล
 ฌาปนกิจของสภาผู้แทนราษฎรจึงขอแจ้งให้สมาชิกขององค์การฯ ได้ทราบทั่วกัน.



ดื่มแล้ว รวงทอง ดีกว่า

ดีกว่า รวงทอง



ดื่มแล้ว รวงทอง ดีกว่า

บริษัท ไทยท่า จำกัด

สำนักงานใหญ่ 1630 ถนนกรงเกษม
 พระนคร ชั้น 5.5. สายปัญญา โทร. 23558-24310

๑๖

วิ
นิต
นิต
นิต
นิต

วิ
นิต
นิต
นิต
นิต



LIERT